165 වන කාණ්ඩය – 16 වන කලාපය தொகுதி 165 – இல.16 Volume 165 – No. 16 2006 මක්තෝබර් 17 වන අඟහරුවාදා 2006 ඉக்ரோபர் 17, செவ்வாய்க்கிழமை Tuesday, 17th October, 2006



# පාර්ලිමේන්තු විවාද (හැන්සාඩ්)

பாராளுமன்ற விவாதங்கள் ஹன்சாட்)

# PARLIAMENTARY DEBATES

(HANSARD)

නිල වාර්තාව அதிகார அறிக்கை OFFICIAL REPORT

# අන්තර්ගත පුධාන කරුණු

ජනාධිපතිතුමාගෙන් ලන් සන්දේශය :

මහජන ආරක්ෂක පුකාශනය

නිවේදන :

"ඒ" ස්ථාවර කාරක සභාව : සභාපති ආදේශ කිරීම "ඒ" ස්ථාවර කාරක සභාව : අතිරේක සාමාජිකයන්

පුශ්නවලට වාචික පිළිතුරු

බැංකු (සංශෝධන) පනත් කෙටුම්පත :

දෙවන වර කියවා සලකා බලන ලදි - විවාදය කල් තබන ලදී.

පරිපුරක මුදල :

ජාතික අයවැය දෙපාර්තමේන්තුවට අතිරේක පුතිපාදන

රේගු ආඥාපනන : යෝජනාව

මුදල් පනන : නියෝග

නිෂ්පාදන බදු (විශේෂ විධිවිධාන) පනන :

නියමය

ආර්ථික සේවා ගාස්තු පනන :

නියෝග විසර්ජන පනන : යෝජනා

# பிரதான உள்ளடக்கம்

சனாதிபதியிடமிருந்து வந்த செய்தி :

பொதுசனப் பாதுகாப்புப் பிரகடனம்

அறிவிப்புக்கள் :

நிலைக்குழு "ஏ" : தவிசாளரைப் பதிலீடு செய்தல் நிலைக்குழு "ஏ" : மேலதிக உறுப்பினர்கள்

வினாக்களுக்கு வாய்மூல விடைகள்

வங்கித்தொழில் (திருத்தம்) சட்டமூலம் :

இரண்டாம்முறை மதிப்பிடப்பட்டு, குழுவில் பரிசீலிக்கப்பட்டது. -விவாதம் ஒத்திவைக்கப்பட்டது

குறைநிரப்புத்தொகை :

தேசிய வரவு செலவுத் திட்டத் திணைக்களத்துக்கு மேலதிக நிதி ஒதுக்கீடு சுங்கக் கட்டளைச் சட்டம் :

தீர்மானம்

நிதிச் சட்டம் :

கட்டளைகள்

உற்பத்தி (விசேட ஏற்பாடுகள்) சட்டம் :

கட்டளை

பொருளாதார சேவைகள் விதிப்பனவுச் சட்டம் :

கட்டளை

ஒதுக்கீட்டுச் சட்டம் :

தீர்மானங்கள்

# PRINCIPAL CONTENTS

MESSAGE FROM THE PRESIDENT:

Public Security Proclamation

ANNOUNCEMENTS:

Standing Committee "A" : Substitution of Chairman Standing Committee "A" : Additional Members

ORAL ANSWERS TO QUESTIONS

BANKING (AMENDMENT) BILL:

Read a Second time, and Considered in Committee - Debate Adjourned

SUPPLEMENTARY SUPPLY:

Additional Provisions to Department of National Budget

CUSTOMS ORDINANCE:

Resolution

FINANCE ACT :

Orders

EXCISE (SPECIAL PROVISIONS ACT):

Order

ECONOMIC SERVICE CHARGE ACT :

Regulations

APPROPRIATION ACT:

Resolutions

 $2\,-\,PL\ 001546\,-\,1,\!800\,-\,(2006/10)$ 

# පාර්ලිමේන්තුව பாராளுமன்றம் PARLIAMENT

2006 ඔක්තෝබර් 17 වන අහහරුවාදා 2006 ஒக்ரோபர் 17, செவ்வாய்க்கிழமை Tuesday, 17th October, 2006

පූ. හා. 9.30 ට පාර්ලිමේන්තුව රැස්විය. කථානායකතුමා [ගරු වී. ජ. මූ. ලොකුඛණ්ඩාර මහතා] මූලාසනාරුඪ විය.

பாராளுமன்றம் மு. ப. 9.30 மணிக்குக் கூடியது. சபாநாயகர் அவர்கள் [மாண்புமிகு டபிள்யு. ஜே. எம். லொக்குபண்டார] தலைமை வகித்தார்கள். The Parliament met at 0.30 a.m. MP\_SDEAKED ITHE HON

The Parliament met at 9.30 a.m. MR. SPEAKER [THE HON. W. J. M. LOKUBANDARA] in the Chair.

මේ අවස්ථාවේදී දෙමළ සන්ධානයේ මන්නිවරු සභා ගර්භය මැදට පැමිණ ඝෝෂා කරන්නට වූහ.

இச்சந்தர்ப்பத்தில் தமிழ் தேசியக் கூட்டமைப்பின் பாராளுமன்ற உறுப்பினர்கள் சபாமண்டபத்தின் மத்திக்கு வந்து கோஷ மெழுப்பினார்கள்.

At this stage the Members of the TNA walked into the Well of the House and created and uproar.

# ජනාධිපතිතුමාගෙන් ලන් සන්දේශය

சனாதிபதியிடமிருந்து வந்த செய்தி MESSAGE FROM THE PRESIDENT

මහජන ආරක්ෂක පුකාශනය

பொதுசனப் பாதுகாப்புப் பிரகடனம் PUBLIC SECURITY PROCLAMATIONS

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

පහත දැක්වෙන සන්දේශය අතිගරු ජනාධිපතිතුමාගෙන් මා වෙත ලැබී තිබෙනවා.

> "ශුී ලංකා ජනාධිපති இலங்கை சனாதிபதி PRESIDENT OF SRI LANKA

අංකය : ජීජේඑල්/308

2006 ඔක්තෝබර් මස 06 වන දින,

ගරු කථානායකතුමනි,

(40 වැනි අධිකාරය වූ) මහජන ආරක්ෂක ආදොපනතේ 12 වැනි වගන්තිය යටතේ නිකුත් කරන ලද පුකාශණයෙන් මා විසින් ශී ලංකාවේ සන්නද්ධ හමුදාවල සියලුම සාමාජිකයින් දිවයිනේ සියලුම පරිපාලන දිස්තික්ක තුළ සකුීය සේවය සඳහා කැඳවන ලදී.

ඉහත කී පුකාශය නිකුත් කිරීමට හේතුව තුස්තවාදය සහ යම් මහජන කැළඹීමක් වැළැක්වීම සහ මැඩ පැවැත්වීම පිණිස බව පර්ලිමේන්තුව වෙත දැනුම් දෙනු ලැබේ.

> අ/කළේ මහින්ද රාජපක්ෂ ජනාධිපති"

# නිවේදන

### அறிவிப்புக்கள் ANNOUNCEMENTS

I

''ඒ'' ස්ථාවර කාරක සභාව : සභාපති ආදේශ කිරීම

நிலைக்குழு 'ஏ' : தவிசாளரைப் பதிலீடு செய்தல் STANDING COMMITTEE 'A' : SUBSTITUTION OF CHAIR-MAN

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

පහත සඳහන් පනත් කෙටුම්පත් සලකා බැලීම සඳහා "ඒ" ස්ථාවර කාරක සභාවේ සභාපති වශයෙන් හිටපු නියෝජා කාරක සභාපති ගරු එම්. සච්චිතානන්දන් මහතා වෙනුවට නියෝජා කාරක සභාපති ගරු රාමලිංගම් චන්දුසේකර් මහතා ම විසින් පත් කරන ලද බව දක්වනු කැමැත්තෙමි.

- ශ්‍රී ලංකාවේ හගවාත් ශ්‍රී සතාාසායි මධාම භාරය (සංස්ථාගත කිරීමේ) පතත් කෙටුම්පත.
- ජෙයරාජ් ප්‍රතාත්දුප්‍රල්ල් අධ්‍‍ාපන සංවර්ධන පදනම (සංස්ථාගක කිරීමේ) පනත් කෙටුම්පත.

II

"ඒ" ස්ථාවර කාරක සභාව : අතිරේක සාමාජිකයන් நිගෙන්ෂුඥු 'ஏ': மேலதිக உறுப்பினர்கள் STANDING COMMITTEE "A" : ADDITIONAL MEMBERS

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

"මුදිත සමාජ සේවා පදනම (සංස්ථාගත කිරීමේ)" පනත් කෙටුම්පත සලකා බැලීම පිණිස "ඒ" ස්ථාවර කාරක සභාවේ සභාපති වශයෙන් නියෝජා කථාතායකතුමා සහ කාරක සභා සභාපති ගරු ගීතාංජන ගුණවර්ධන මහතා 139 වැනි ස්ථාවර නියෝගය යටතේ මවිසින් පත් කරන ලද බව දන්වනු කැමැත්තෙමි.

තවද, එම පනත් කෙටුම්පත සලකා බැලීම පිණිස "ඒ" ස්ථාවර කාරක සභාවට මතු පළ වන මන්තීන් අතිරේක සාමාජිකයන් වශයෙන් ම විසින් නම් කරන ලද බව දන්වනු කැමැත්තෙම්.

ගරු සුමේධා ජී. ජයසේන මහත්මිය

ගරු ඩග්ලස් දේවානන්ද මහතා

ගරු තිස්ස කරල්ලියද්ද මහතා

ගරු චන්දුසිරි ගජදීර මහතා

ගරු ඒ. පී. ජගත් පුෂ්පකුමාර මහතා

ගරු ගුණරත්ත වීරකෝත් මහතා

ගරු හුසේන් අහමඩ් බයිලා මහතා

ගරු සරත්වන්දු රාජකරුණා මහතා

ගරු රේණුකා හේරත් මහත්මිය

ගරු විජිත හේරත් මහතා

ගරු අර්ල් ගුණසේකර මහතා

ගරු ගයන්න කරුණාතිලක මහතා

පූජාා උඩුවේ ධම්මාලෝක හිමි

පූජා අලව්වේ නන්දාලෝක හිමි

ගරු සරත් කුමාර ගුණරත්න මහතා

Ш

# "ජ්" ස්ථාවර කාරක සභාව : අතිරේක සාමාජිකයන් நிலைக்குழு 'ஏ': மேலதிக உறுப்பினர்கள்

STANDING COMMITTEE "A": ADDITIONAL MEMBERS

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

"තායි - ශුී ලංකා බෞද්ධ සංස්කෘතික මධාාස්ථානය (සංස්ථාගත කිරීමේ) පනත් කෙටුම්පත" සලකා බැලීම පිණිස "ඒ" ස්ථාවර කාරක සභාවේ සභාපති වශයෙන් නියෝජා කථානායකතුමා සභා කාරක සභා සභාපති ගරු ගීතාංජන ගුණවර්ධන මහතා 139 වැනි ස්ථාවර නියෝගය යටතේ ම විසින් පත් කරන ලද බව දන්වනු කැමැත්තෙමි.

තවද, එම පනත් කෙටුම්පත සලකා බැලීම පිණිස "ඒ" ස්ථාවර කාරක සභාවට මතු පළ වන මන්තීන් අතිරේක සාමාජිකයන් වශයෙන් ම විසින් නම් කරන ලද බව දන්වනු කැමැත්තෙම්.

ගරු සුමේධා ජී. ජයසේන මහත්මිය

ගරු ඩග්ලස් දේවානන්ද මහතා

ගරු තිස්ස කරල්ලියද්ද මහතා

ගරු චන්දුසිරි ගජදීර මහතා

ගරු ඒ. පී. ජගත් පූෂ්පකුමාර මහතා

ගරු ගුණරත්න වීරකෝන් මහතා

ගරු හුසේන් අහමඩ් බයිලා මහතා

ගරු සරත්චන්දු රාජකරුණා මහතා

ගරු රේණුකා හේරත් මහත්මිය

ගරු මරණුකා හෙරන හෙනුගෙ

ගරු විජිත හේරත් මහතා

ගරු සී.ඒ. සූරියආරච්චි මහතා

ගරු ගයන්ත කරුණාතිලක මහතා

පූජාා උඩුවේ ධම්මාලෝක හිමි

පූජාා අලව්වේ නන්දාලෝක හිමි

ගරු සරත් කුමාර ගුණරත්න මහතා

# ලිපි ලේඛතාදිය පිළිගැන්වීම சமர்ப்பிக்கப்பட்ட பத்திரங்கள் PAPERS PRESENTED

(235 වන අධිකාරය) රේගු ආදො පනතේ 10 වැනි වගන්තිය යටතේ අානයන තීරු ගාස්තු සම්බන්ධයෙන් වූ යෝජනාව.– [අගුාමාකාතුමා, අභාන්තර පරිපාලන අමාකාතුමා සහ රාජා ආරක්ෂක නියෝජා අමාකාතුමා වෙනුවට ගරු ජෙයරාජ් පුනාන්දුපුල්ලේ මහතා]

සභාමේසය මත තිබිය යුතුයයි තියෝග කරන ලදි. சபாபீடத்தில் இருக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது. Ordered to lie upon the Table.

1996 අංක 2 දරන ධීවර සහ ජලජ සම්පත් පනතේ 61 වැනි වගන්තිය යටතේ සාදන ලද නියෝග.- [ගරු ෆීලික්ස් පෙරේරා මහතා]

සභාමේසය මත තිබිය යුතුයයි තියෝග කරන ලදි. අධාාථ්උத්නිම මූැලස්සස් ස්ථාකභාව්ථාට්ථල්. Ordered to lie upon the Table.

ගරු ෆීලික්ස් පෙරේරා මහතා (ධීවර හා ජලජ සම්පත් අමාතෘතුමා) (மாண்புமிகு பீலிக்ஸ் பெரேரோ – கடற்றொழில், நீரக வளமூலங்கள் அமைச்சர்)

(The Hon. Felix Perera - Minister of Fisheries and Aquatic Resources)

ගරු කථාතායකතුමති, 2004 වර්ෂය සඳහා ලංකා ධීවර වරාය නීතිගත සස්ථාවේ වාර්ෂික වාර්තාව මම ඉදිරිපත් කරමි. මෙම වාර්තාව යටිතල පහසුකම් සංවර්ධන හා ධීවර නිවාස කටයුතු පිළිබඳ උපදේශක කාරක සභාවට යොමු කළ යුතු යැයි මම යෝජනා කරමි.

පුශ්තය වීමසන ලදින්. සභා සම්මත විය. வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது. Question put, and agreed to.

# පෙන්සම් **ம**னுக்கள் PETITIONS

ගරු රෝහිත අබේගුණවර්ධන මහතා (විදේශ රාකියා පුවර්ධන අමාතෘතුමා සහ තැපැල් හා විදුලි සංදේශ නියෝජෳ අමාතෳතුමා)

(மாண்புமிகு ரோஹித அபேகுணவர்தன - வெளிநாட்டு வேலைவாய்ப்பு ஊக்குவிப்பு அமைச்சரும் தபால், தொலைத் தொடர்புகள் பிரதி அமைச்சரும்)

(The Hon. Rohitha Abeygunawardena - Minister of Foreign Employment Promotion and Deputy Minister of Posts and Telecommunication)

ගරු කථානායකතුමනි, පහත සහන් පෙන්සම් දෙක මම පිළිගන්වමි.

- (1) කළුතර දකුණ, පළාතොට, අංක 234ඒ දරත ස්ථානයෙහි පදිංචි කේ. ඒ තිලක් පුනාන්දු මහතාගෙන් ලැබුණු පෙන්සම; සහ
- (2) කළුතර දකුණ, පරණ පාර, අංක 91 දරන ස්ථානයෙහි පදිංචි අයි. ඩී. පී. අමරසේන මහතාගෙන් ලැබුණු පෙත්සම.

ගරු රංජිත් සියඹලාපිටිය මහතා (මුදල් හා කුමසම්පාදන නියෝජා අමාතෳතුමා සහ උසස් අධාාපන නියෝජා අමාතෳතුමා)

(மாண்புமிகு ரஞ்சித் சியம்பலாப்பிட்டிய – நிதி, திட்டமிடல் பிரதி அமைச்சரும் உயர் கல்விப் பிரதி அமைச்சரும்)

(The Hon. Ranjith Siyambalapitiya - Deputy Minister of Finance and Planning and Deputy Minister of Higher Education)

ගරු කථානායකතුමනි, පහත සහන් පෙන්සම් දෙක මම පිළිගන්වමි.

- (1) කැගල්ල, නිල්වක්ක, ''ඉන්දුජින්'' නිවසෙහි පදිංචි එන්. බී. ඒ. ස්වර්ණලතා මහතිමියගෙන් ලැබුණු පෙන්සම ;
- (2) වහකුල, මාහල්ල පදිංචි ශ්‍රී කාන්ති පතිරණ මහතිමියගෙන් ලැබුණු පෙත්සම ; සහ
- (3) අම්පාගල, වරාවල පදිංචි කේ. ජී. පේමදාස මහතාගෙන් ලැබුණු පෙන්සම.

#### ගරු හේමකුමාර නානායක්කාර මහතා

(மாண்புமிகு ஹேமகுமார நாணாயக்கார)

(The Hon. Hemakumara Nanayakkara)

ගරු කථාතායකතුමනි, කහව, තාග හවතහි පදිංචි එන්. ජේ. විජේතායක මහතාගෙන් ලැබුණු පෙන්සමක් මම පිළිගත්වමි.

#### ගරු ගයන්න කරුණාතිලක මහතා

(மாண்புமிகு கயந்த கருணாதிலக்க)

(The Hon. Gayantha Karunatilleka)

ගරු කථානායකතුමති, පහත සඳහන් පෙන්සම් දෙක මම පිළිගන්වමි.

- (1) අංගාගොඩ පදිංචි එස්. ඩී. ලියනගොඩ මහතාගෙන් ලැබුණු පෙන්සම ;සහ
- (2) බෙන්නොට, අංගාගොඩ "පුනිල්විලා" දරන නිවසෙහි පදිංචි ආර්. ඩබ්ලිව්. එම්. විමලාවතී මහත්මියගෙන් ලැබුණු පෙන්සම.

#### ගරු ආර්. එම්. ගාමිණි රත්තායක මහතා

(மாண்புமிகு ஆர். எம். காமினி ரத்நாயக்க)

### (The Hon. R. M. Gamini Rathnayake)

ගරු කථානායකතුමනි, අටාල, උඩුගම, ජාපාල වත්ත, අංක එෆ්. 54/7 දරන ස්ථානයෙහි පදිංචි ආර්. ගුණවර්ධන රාජපක්ෂ මහතාගෙන් ලැබුළු පෙත්සමක් මම පිළිගන්වම්.

#### ගරු තිලකරත්න විතානාච්චි මහතා

(மாண்புமிகு திலகரத்ன வித்தானாச்சி)

#### (The Hon. Thilakarathna Withanachchi)

ගරු කථානායකතුමනි, කොළඹ 09, දෙමටගොඩ, වේඑවන පෙදෙස, අංක 209/1 දරන ස්ථානයෙහි පදිංචි එම්. එල්. ජයවීර මහතාගෙන් ලැබුණු පෙත්සමක් මම පිලිගත්වමි.

ඉදිරිපත් කරන ලද පෙන්සම මහජන පෙන්සම කාරක සභාවට පැවරිය යුතු යයි නියෝග කරන ලදී.

சமர்ப்பிக்கப்பட்ட மனுக்களைப் பொதுமனுக் குழுவுக்குச் சாட்டக் கட்டளை மிடப்பட்டது.

Petitions ordered to be referred to the Public Petitions.

# පුශ්නවලට වාවික පිළිතුරු

வினாக்களுக்கு வாய்மூல விடைகள் ORAL ANSWERS TO QUESTIONS

# 2006 මැයි 03 දක්වා වී මිලට ගැනීම

2006 மே 03 ஆந்தேதி வரையான நெல்கொள்வனவு PADDY PURCHASES UPTO 3RD MAY 2006

0337/'06

#### 4. ගරු රංජිත් අලුවිහාරේ මහතා

(மாண்புமிகு ரஞ்சித் அலுவிஹாரே)

(The Hon. Ranjith Aluvihare)

වෙළෙඳ, වාණිජ, පාරිභෝගික කටයුතු හා අලෙවි සංවර්ධන අමාතාෘතුමා සහ මහා මාර්ග අමාතාෘතුමාගෙන් ඇසු පුශ්නය :

- (අ) ශ්‍රී ලංකා ගොවීන්ගේ, මෙවර මහ කත්තයේ අස්වැත්තෙත් 2006 මැයි මස 03 දක්වා මිළ දී ගත් වී පුමාණය සහ ඒ සඳහා වැය කළ මුදල පුාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාස මට්ටමිත් කොපමණද යත්ත එතුමා මෙම සභාවට දන්වන්නෙහිද?
- (ආ) (i) එලෙස වී මිළදී ගෙන තිබෙන්නේ ගොවීන්ගෙන් පමණක්ද:
  - (ii) නොඑසේ නම්, වාාාපාරිකයින්ගෙන් වී නොග මිළදී ගෙන තිබේද:
  - (iii) එසේ නම් ඒ කවර පුාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාසයේද; සහ
  - (iv) එසේ මිළදී ගත් වී පුමාණය සහ ඒ සඳහා වැයකළ මුදල කොපමණද;

යන්න එතුමා සඳහන් කරන්නෙහිද?

(ඇ) නොඑසේ නම්, ඒ මන්ද?

வர்த்தக, வாணிப, நுகர்வோர் அலுவல்கள், விற்பனை அபிவிருத்தி அமைச்சரும், நெடுஞ்சாலைகள் அமைச்சருமான வரைக் கேட்ட வினா :

- (அ) இலங்கை விவசாயிகளிடமிருந்து இம்முறை பெரும்போக விளைச்சலின் 2006 மே மாதம் 03 ஆம் திகதி வரை கொள்வனவு செய்யப்பட்ட நெல்லின் அளவையும் அதற்காக செலவு செய்யப்பட்ட தொகையையும் பிரதேசச் செயலாளர் பிரிவு மட்டத்தில் எவ்வளவென்பதை அவர் இச் சபைக்கு அறிவிப்பாரா?
- (ஆ) (i) இவ்வாறு நெல் கொள்வனவு செய்யப்பட்டது விவசாயிகளிடமிருந்து மாத்திரமா என்பதையும்,
  - (ii) இன்றேல், வர்த்தகர்களிடமிருந்தும் நெல் கொள்வனவு செய்யப்பட்டுள்ளதா என்பதையும்,
  - (iii) அவ்வாறாயின், அது எந்த பிரதேசச் செயலாளர் பிரிவில் என்பகையும்,
  - (iv) அவ்வாறு கொள்வனவு செய்யப்பட்ட நெல்லின் அளவு
     மற்றும் அதற்காக செலவு செய்யப்பட்ட தொகை எவ்வளவென்பதையும்

அவர் குறிப்பிடுவாரா?

(இ) இன்றேல், ஏன்?

3 - PL 001546 - (2006/10)

asked the Minister of Trade, Commerce, Consumer Affairs and Marketing Development and Minister of Highways, :

- (a) Will he inform this House the amount of paddy purchased from the farmers in Sri Lanka during the current "Maha" season upto 3rd of May, 2006 and the amount of money spent on such purchases at the Divisional Secretariat Divisions level?
- (b) Will he state,—
  - (i) whether such purchases of paddy have been made only from farmers;
  - (ii) if not, whether paddy in bulk has been purchased from businessmen;
  - (iii) if so, in which Divisional Secretariat Division; and
  - (iv) the amount of paddy so purchased and the amount of money spent?
- (c) If not, why?

#### ගරු ජෙයරාජ් පුතාන්දුපුල්ලේ මහතා

(மாண்புமிகு ஜெயராஜ் பெர்னாந்துபுள்ளே)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

ගරු කථානායකතුමනි, එම පුශ්නයට පිළිතුර මා සභාගත\* කරනවා.

\*සහා මේසය මත තබන ලද පිළිතුර : ජාෆාථ්උத්නිම් කබන්සටාට්ට නිකට : Answer tabled :

- (අ) වෙළෙඳ, වාණිජ, පාරිභෝගික කටයුතු හා අලෙවි සංවර්ධන අමාතාාංශ ලේකම්ගේ නිර්දේශ මත මහා භාණ්ඩාගාරය විසින් 2006 මහ කන්නයේ වී මිලදී ගැනීම සඳහා දිස්තික් ලේකම්වරුන් වෙත ප්‍රතිපාදන ලබා දුන් අතර දිස්තික් ලේකම්වරු හරහා 2006 මහ කන්නයේ වී මිලදී ගැනීමේ වැඩසටහන කියාත්මක විය. 2006.05.08 දිනට එක් එක් දිස්තික්ක සඳහා වී මිලදී ගැනීමට ලබා දුන් ප්‍රතිපාදන හා ඒ ඒ දිස්තික්කවලින් ඉහත කී දිනට මිලදී ගත් මුඑ වී ප්‍රමාණය ඇමුණුම් අංක 01හි දක්වා ඇත.
- (ආ) (i) ඔව්, කෘෂිකර්ම පර්යේෂණ නිෂ්පාදන සහකාරවරුන්ගේ නිර්දේශ මත පමණක් සමූපකාර සම්ති, ගොවිජන සේවා හා ගොවි සමාගම් හරහා ගොවීන්ගෙන් වී මිලදී ගැනීම සිදු කරන ලදී.
  - (ii) ඉහත (i) අනුව පැන නොනභී.
  - (iii) ඉහත (i) සහ (ii) අනුව පැන නොනෑමී.
  - (iv) ඉහත (i), (ii) සහ (iii) අනුව පැත නොතහී.
- (ඇ) අදාළ තොවේ.

ඇමුණුම 01

#### 2006 මහ කන්නයේ වී මිලදී ගැනීමේ වාර්තාව 2006.05.08 දක්වා

දිස්තිුක්කය	නිදහස් කළ පුනිපාදන රු. මිලියන	මිලදී ගත් වී පුමාණය මෙ. ටො
මාතර	13	758.95
හම්බන්තොට	75	3,498.65
බදුල්ල	40	2,575.00
මොණරාගල	38	1,884.00
රත්තපුර	5	376.30
මාතලේ	20	1,173.00
නුවර	25	2,107.00
_ කුරුණෑගල	125	5,848.00
පුත්තලම	30	1,735.00

දිස්තිුක්කය	නිදහස් කළ පුතිපාදන	මිලදී ගත් වී පුමාණය
	රු. මිලියන	මෙ. ටො
අනුරාධපුරය	475	21,993.00
පොළොත්තරුව	790	45,465.00
අම්පාර	470	25,563.86
මඩකලපුව	30	1,375.43
නිකුණාමලය	65	2,983.00
වවුනියා	25	1,086.00
මන්නාරම	15	922.44
කිලිනොච්චි	50	3,650.00
මුලකිව්	25	992.00
_ එකතුව	2316	123,986.63

### රැකියා අහිමි වූ එන්. ඒ. ආර්. සෙබළුන්

# தொழில் நீக்கம் செய்யப்பட்டுள்ள என். ஏ. ஆர். இராணுவ வீ ரர்கள்

NAR SOLDIERS DEPRIVED OF EMPLOYMENT

0341/'06

#### 5. ගරු රංජිත් අලුවිහාරේ මහතා

(மாண்புமிகு ரஞ்சித் அலுவிஹாரே)

(The Hon. Ranjith Aluvihare)

අගුාමාතාාතුමා, අභාන්තර පරිපාලන අමාතාාතුමා සහ රාජාා ආරක්ෂක නියෝජාා අමාතාාතුමාගෙන් ඇසූ පුශ්නය - (1) :

- $(\phi)(i)$  මේ වනවිට රැකියා අභිමිකර ඇති එන්. ඒ. ආර්. සෙබඑන් සංඛාාව:
  - (ii) ඔවුන්ගේ නම් හා ලිපිනයන් වෙත් වෙන් වශයෙන් කවරේද: යන්න එතුමා මෙම සභාවට දන්වන්නෙතිද?
- (අා)(i) අදාළ සෙබළුන් සඳහා ලබා දෙන වන්දී මුදල් පුමාණය: සහ
  - (ii) මේ වන විට ලබා දී ඇති මුදල:

වෙන් වෙන් වශයෙන් කොපමණදැයි එතුමා සඳහන් කරන්නෙහිද?

- (ඇ) එසේ ලබා දෙන වන්දී මුදල් පුමාණය වැඩිකර දීමට එකුමා කටයුකු කරන්නෙහිද?
- (ඈ) නොඑසේ නම්, ඒ මන්ද?

பிரதம அமைச்சரும், உள்ளக நிருவாக அமைச்சரும், பாதுகாப்புப் பிரதி அமைச்சருமானவரைக் கேட்ட வினா:

- (அ) (i) இது வரை தொழில் நீக்கம் செய்யப்பட்டுள்ள என். ஏ. ஆர். இராணுவ வீரர்களின் எண்ணிக்கையும்,
  - (ii) அவர்களின் பெயர், விலாசங்கள் ஆகியவற்றையும்,

அவர் இச் சபைக்கு வெவ்வேறாக குறிப்பிடுவாரா?

- (ஆ) (i) குறிப்பிடப்பட்ட இராணுவ வீரர்களுக்கு வழங்கப்பட்ட நட்ட ஈடு மற்றும்,
  - (ii) இதுவரை வழங்கப்பட்டுள்ள தொகை,

எவ்வளவென்பதை வெவ்வேறாக அவர் குறிப்பிடுவாரா?

- இவ்வாறு வழங்கப்படும் நட்ட ஈட்டுத் தொகையை அதிகரித்து வழங்க அவர் நடவடிக்கை எடுப்பாரா?
- (ஈ) இன்றேல், ஏன்?

asked the Prime Minister, Minister of Internal Administration and Deputy Minister of Defence :

- (a) Will he inform this House,—
  - the number of N.R.A. soldiers who have been deprived of their employment at present;
  - (ii) the names and addresses of them separately?
- (b) Will he state separately,—
  - (i) the amount of compensation paid to them;
  - (ii) the amount of money paid already?

- (c) Will he take action to increase the amount of such comepnsation paid?
- (d) If not, why?

#### ගරු ජෙයරාජ් පුතාන්දුපුල්ලේ මහතා

(மாண்புமிகு ஜெயராஜ் பெர்னாந்துபுள்ளே)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

ගරු කථානායකතුමනි, අගුාමාතාතුමා, අභාන්තර පරිපාලන අමාතාතුමා සහ රාජා ආරක්ෂක නියෝජා අමාතාතුමා වෙනුවෙත් එම පුශ්නයට පිළිතුර මා සභාගත\* කරනවා.

#### \*සභා මේසය මත තබන ලද පිළිතුර :

சபாபீடத்தில் வைக்கப்பட்ட விடை :

Answer tabled:

- (අ) (i) කිසිවකුගේ රැකියා අහිමි කිරීමක් කර නොමැත.
  - (ii) පැත තොනභී.
- (ආ) (i) පැන නොනභී
  - (ii) පැන නොනහී.
- (ඇ) පැන නොනහී.
- (ඈ) පැන නොනහී.

#### කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

පුශ්න අංක 6 – (1) ගරු රංජිත් අලුවිහාරේ මහතා.

#### ගරු රංජිත් අලුවිහාරේ මහතා

(மாண்புமிகு ரஞ்சித் அலுவிஹாரே)

(The Hon. Ranjith Aluvihare)

ගරු කථාතායකතුමති, මා එම පුශ්තය අහතවා.

#### ගරු ජෙයරාජ් පුතාන්දුපුල්ලේ මහතා

(மாண்புமிகு ஜெயராஜ் பெர்னாந்துபுள்ளே)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

ගරු කථානායකතුමනි, කෘෂිකර්ම, චාරිමාර්ග හා මහවැලි සංවර්ධන අමාතාතුමා සහ පරිසර අමාතාතුමා වෙනුවෙන් එම පුශ්තයට පිළිතුරු දීම සඳහා සති දෙකක කාලයක් මා ඉල්ලා සිටිනවා.

# පුශ්නය මතු දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට නියෝග කරන ලදී.

வினாவை மற்றொரு தினத்திற் சமர்ப்பிக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது. Ouestion ordered to stand down.

#### කථානායකනමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

පුශ්න අංක 7 - (2) ගරු එල්. ජී. වසන්ත පියතිස්ස මහතා.

# ගරු ඇල්. ජී. වසන්ත පියතිස්ස මහතා

(மாண்புமிகு எல். ஜீ. வசந்த பியதிஸ்ஸ)

(The Hon. L. G. Wasantha Piyathissa)

ගරු කථානායකතුමනි, මා එම පුශ්නය අහනවා.

#### ගරු ජෙයරාජ් පුතාන්දුපුල්ලේ මහතා

(மாண்புமிகு ஜெயராஜ் பெர்னாந்துபுள்ளே)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

ගරු කථානායකතුමනි, රාජා පරිපාලන හා ස්වදේශ කටයුතු අමාතාතුමා වෙනුවෙන් එම පුශ්නයට පිළිතුරු දීම සදහා මාස තුනක කාලයක් මා ඉල්ලා සිටිනවා.

#### පුශ්නය මතු දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට නියෝග කරන ලදී.

வினாவை மற்றொரு தினத்திற் சமர்ப்பிக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Question ordered to stand down.

### මැලේසියාවට යැවූ කම්කරු ශුමිකයන් மலேசியாவுக்கு அனுப்பப்பட்டுள்ள தொழிலாளர்கள் LABOURERS SENT TO MALAYSIA

0473/'06

#### 11. ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා

(மாண்புமிகு தயாசிறி ஜயசேகர)

(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

කම්කරු සබඳතා සහ විදේශ රැකියා නියුක්ති අමාතෳතුමාගෙන් ඇසූ පුශ්නය :

- (අ) (i) එම අමාතාහ-ශයේ මැදිහත්වීමෙන් කම්කරුවන් ලෙස සේවය කිරීමට මැලේසියාව වෙත යවා ඇති ශ්‍රමිකයින් සංඛ්‍ාාව කොපමණය:
  - (ii) ඔවුත් යවත ලද විදේශ රැකියා ආයතන සහ ඒවායේ හිමිකරුවත් පිළිබඳ විස්තර: සහ
  - (iii) එකී ආයතන වලින් විදේශ ගත වූ පිරිස වෙන් වෙන් වශයෙන් කොපමණද;

යන්න එතුමා සදහන් කරන්නෙහිද?

- (අා) (i) මැලේසියාවේ රැකියා ලබා දීම සම්බන්ධයෙන් ශී ලංකාවන් මැලේසියාවත් අතර යම් ගිවිසුමක් හෝ එකහතාවයක් තිබේද:
  - (ii) එසේ නම් ඒ ගිව්සුම හෝ එකහතාවය කවරේද:

යන්න එතුමා සඳහන් කරන්නෙහිද?

- (ඇ) ශ්‍රම්කයින් හා එකභ වී ඇති අවම වැටුප් සහ පහසුකම් ඔවුන් වෙන ලබා නොදෙන බව එතුමා දන්නෙහිද?
- (ඈ) එසේ නම් අදාළ කොන්දේසි උල්ල-ඝනය කරන රැකියා ආයතන කවරේද යන්න එකුමා සදහන් කරන්නෙහිද?
- (ඉ) නොඑසේ නම්, ඒ මන්ද?

தொழில் உறவுகள், வெளிநாட்டு வேலைவாய்ப்புகள் அமைச்சரைக் கேட்ட வினா:

- (அ) (i) இவ்வமைச்சின் தலையீட்டினால் தொழிலாளர்களாகப் பணிபுரிவதற்கு மலேசியாவுக்கு அனுப்பப்பட்டுள்ள ஊழியர்களின் எண்ணிக்கை என்ன என்பதையும்;
  - இவர்களை அனுப்பிய வெளிநாட்டு வேலைவாய்ப்பு நிறுவனங்கள் மற்றும் அவற்றின் உரிமையாளர்களின் விபரங்களையும்
  - இந்நிறுவனங்களின் மூலம் வெளிநாடு சென்றவர்கள் எத்தனைபேர் என்பதை வெவ்வேறாகவும்

அவர் குறிப்பிடுவாரா?

- (ஆ) (i) மலேசியாவில் தொழில் வழங்குவது தொடர்பாக இலங்கைக்கும் மலேசியாவுக்கும் இடையில் ஏதேனுமோர் உடன்படிக்கையோ இணக்கப்பாடோ இருக்கின்றதா;
  - (ii) அவ்வாறாயின், அவ்வுடன்படிக்கை அல்லதுஇணக்கப்பாடு யாது:

என்பதை அவர் இச் சபைக்கு குறிப்பிடுவாரா?

(இ) ஊழியர்களுடன் இணங்கிக்கொள்ளப்பட்ட குறைந்தபட்ச சம்பளமும் வசதிகளும் இவர்களுக்கு வழங்கப்படுவதில்லை என்பதை அவர் அறிவாரா?

- (ஈ) அவ்வாறாயின், இந்நிபந்தனைகளை மீறுகின்ற தொழில் நிறுவனங்கள் யாவை யென்பதை அவர் குறிப்பிடுவாரா?
- (உ) இன்றேல், ஏன்?

asked the Minister of Labour Relations and Foreign Employment, :

- (a) Will he state,—
  - (i) the number of employees sent to Malaysia as labourers with the involvement of the aforesaid Ministry;
  - (ii) the names of the Foreign Employment Agencies through which they were sent and the particulars about their properties; and
  - (iii) the break down of the personel that have been sent abroad by the respective Agencies?
- (b) Will he inform this House,—
  - (i) whether there is an agreement or an understanding between Malaysia and Sri Lanka on securing employment in Malaysia;
  - (ii) if so, what that agreement or the understanding is?
- (c) Is he aware that the minimum salaries and facilities that have been agreed upon to be paid to the labourers are not provided to them?
- (d) If so, will he state the names of the Employment Agencies that violate the relevant conditions?
- (e) If not, why?

ගරු ජෙයරාජ් පුතාන්දුපුල්ලේ මහතා

(மாண்புமிகு ஜெயராஜ் பெர்னாந்துபுள்ளே)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

ගරු කථාතායකතුමනි, කම්කරු සබඳතා සහ විදේශ රැකියා නියුක්ති අමාතාකුමා වෙනුවෙත් එම පුශ්නයට පිළිතුර මා ස**භාගත**\* කරනවා.

\*සභා මේසය මත තබන ලද පිළිතුර : ජාගාධ්උදුණුම කබුස්සාරාධ්ධ නිකඩ : Answer tabled :

- (අ) (i) 2005 සහ 2006 වසර තුළ 3656
  - (ii) , (iii) ඔව්. විස්තර ඇමුණුමේ මේ දක්වා ඇත.
- (ආ) (i) නැත.
  - (ii) අදාළ තොවේ.
- (ඇ) එකභ වී ඇති මුලික වැටුප ගෙවනු ලබයි
- (ඈ) අදාළ නොවේ.
- (ඉ) අදාළ නොවේ.

Annexure

Local Agency Departures & Received Complaints in 2005 - \*2006 \* - Provisional

Labour Lic. No.	Agency Name	Licencee Name	Departures in 2005 - 2006
613	Acura	S. D. Dandeniya	213
1435	Al-Akeem Enterprises (pvt) Ltd	A. L. A. Hazzam	3
932	Amal's Trade Exchange (Pvt) Ltd	S. Z. M. M. Moulana	101
1074	Aruna Foreign Employment Agency	M. S. Amarajeewa	28
894	Aruna Travels (Pvt) Ltd.	S. M. Podimenike	221
1571	Careem Lanka Overseas (Pvt) Ltd.	A. C. B. M. Careem	18
1909	Chatharo International (Pvt) Ltd.	I. M. K. Priyanthi	90
1648	Crown Recruiting Agency ((Pvt) Ltd.	A. P. Kanagaraarchachi	11
701	Dana Manpower (Pvt) Ltd.	R. Dhanaraja	292
1661	Dayan Lanka Enterprises	J. Dayananda	30
922	Dexterous Commercial Services (Pvt) Ltd.	K. M. S. K. Karunaratne	29
2006	Dulmini Manpower Consultant	D. W. K. Liyanage	6
1117	E. H. L. Enterprises (Pvt) Ltd.	R. M. S. Perera	40
1583	ECK Employment Services (Pvt) Ltd.	M. Jayanthi	26
1554	Emirates Travels & Recruiting Agencies	M. K. M. Subasil	17
575	Exit Recruitment Agency	J. S. K. rayen	23
652	Expo International Manpower Services	M. I. M. Nawaz	51
557	Fa Recruiting Agents (Pvt) Ltd.	M. S. Faleel	10
803	Fainaz Associated (Pvt) Ltd.	M. I. M. Faraz	124 38
1939 2078	Golden International Travels & Tours (Pvt) Ltd. Green Pastures Recruiters (Pvt) Ltd.	S. Vijayasingan C. R. Nugara	10
1145	H. M. International Recruitment Agency	M. Daniel	57
566	Hamad International (Pvt) Ltd.	U. T. M. Anver	260
2011	Hermes International Ltd	R. B. Dahanayake	5
1640	International Employment Consultancy	C. D. Amarasekara	38
1780	Juman Recruiting Agency	M. S. S. ZUHAIRA	15
789	Lakpriya Enterprises (Pvt) Ltd.	L. A. P. Pushpa Kumara	123
1209	Madara Emirates Travels	M. P. D. Medagedara	48
881	Mayura International (Pvt) Ltd.	A. N. Gajanayake	38
484	Middle East Manpower Recruitment & Tradin	P. V. Chandralal	293
994	Milhan Trade Link	M. K. Anaan	0
1983	Modern Recruitments (Pvt) Ltd.	P. W. Peiris	4
1711	Nadeemas Foreign Employment Agency	A. M. M. Imthiyas	0
1978	Nathayaa Manpower Lanka (Pvt) Ltd.	M. Atampola	32
1135	Nilushan Recruiting (Pvt) Ltd.	S. N. M. N. D. Kumari	36
1934	Paulis Paulis & Company (Pvt) Ltd.	A. G. Paulis	25
1382	Professional Manpower Recruiting Service	A. Arunagiri Raja	66
1316	Q. P. Employment (Pvt) Ltd.	A. R. B. Zubairdeen	159
951	Ranmal Enterprises	W. A. M. C. Perera	75 2.5
1709	Retina Recruiting	T. Sritharan	35
470	Royal Agency (Pvt) Ltd.	S. Ramaiya	19
1204 1526	Royal Green International	M. M. M. Jayawardena L. Suwandaratne	184 8
1642	Royal Meed Foreign Employment Agency S. B. Enterprises	W. A. R. Bandara	33
1279	Sa Sa Ce Enterprises	K. B. D. A. G. A. Anton Bandara	4
1004	Sainas Travels & Tours	S. T. Mazoor	225
1802	Samasa Employment Guidance Counsellors	M. A. K. GUNAWARDANA	62
1393	Shehani Recruitment	K. C. Perera	93
578	Sinexpo Tours & Travel (Ceylon) Limited	G. S. Somadasa	10
1698	Solid Gold Manpower	F. N. Razick	45
158	SPA Agency (Pvt) Ltd.	W. M. P. Aponsu	0
999	Sri Lanka Bureau of Foreign Employment	•	0
893	Tee Gee Agency (Pvt) Ltd.	A. R. M. Ghouse	1
742	Trans Gulf (Pvt) Ltd.	M. M. Thasleem	6
623	Trust Lanka Travels	A. L. M. Yoosuf	154
1789	Universal City Manpower	H. M. Subaideen	15
1968	Vertec International (Pvt) Ltd.	T. R. Egodavitharana	107
	Total		3656

# සී/ස. හොටෙල් ඩිවලොපර්ස් (ලංකා) සමාගමට ලබා දුන් රජයේ අරමුදල්

# வரையறுக்கப்பட்ட ஹோட்டல் டிவலொப்பர்ஸ் (இலங்கை)

கம்பனிக்கு வழங்கப்பட்ட அரசாங்க நிதி STATE FUNDS GIVEN TO HOTEL DEVELOPERS (LANKA) COMPANY LIMITED

0486/'06

#### 12. ගරු අනුර දිසානායක මහතා

(மாண்புமிகு அநுர திஸாநாயக்க)

#### (The Hon. Anura Dissanayaka)

අගුාමාතාතුමා, අභාන්තර පරිපාලන අමාතාතුමා සහ රාජා ආරක්ෂක නියෝජා අමාතාතුමාගෙන් ඇසු පුශ්නය:

- (අ) (i) සී/ස හොටෙල් ඩිවලොපර්ස් (ලංකා) සමාගමට රජයේ අරමුදල් ණය වශයෙන් ලබාදීම ආරම්භ වුයේ කවදාද, කොපමණ මුදලක්ද:
  - (ii) එසේ රජය විසින් ලබා දුන් ණය මුදල් වෙත් වෙන් වශයෙන් කොපමණද;
  - (iii) ඒ සඳහා අයවිය යුතු පොලිය කොපමණද;යන්න එතුමා මෙම සභාවට ඉදිරිපත් කරන්නෙහිද?
- (ආ) (i) රජයට ආපසු අය විය යුතු ණය සහ පොලී ගෙවීම් පැහැර හැරීමක් සිදු වී තිබේනම්, එම මුදල් පුමාණය කොපමණ ද:
  - (ii) ඒවා අය කර ගැනීමට රජය ගන්නා කිුියාමාර්ගය කවරේද;
  - (iii) ණය පියවීම සදහා ඉහත සී/ස හොටෙල් ඩිවලොපර්ස් (ලංකා) සමාගමේ කොටස් නිකුත් කිරීමට අමාතා මණ්ඩල තීරණයක් ගෙන තිබේද;
  - (iv) ඒ තීරණයට අනුව කුියා කර තිබේද:
  - (v) නොඑසේ නම් එය කුියාත්මක කරන්නේ කවදා සිටද;

යන්න එතුමා සඳහන් කරන්නෙහිද?

(ඇ)තොඑසේ නම්, ඒ මන්ද?

பிரதம அமைச்சரும், உள்ளக நிர்வாக அமைச்சரும், பாதுகாப்புப் பிரதி அமைச்சருமானவரைக் கேட்ட வினா :

- (அ) (i) வரையறுக்கப்பட்ட ஹோட்டல் டிவலொப்பர்ஸ் (இலங்கை) கம்பனிக்கு அரசாங்க நிதியம் கடனாக வழங்கப்படுவது எப்பொழுது ஆரம்பிக்கப்பட்டது, எவ்வளவு பணம்,
  - (ii) அவ்வாறு அரசாங்கத்தால் வழங்கப்பட்ட கடன் தொகை வெவ்வேறாக எவ்வளவு,
  - (iii) அதற்காக அறவிடப்பட வேண்டிய வட்டி எவ்வளவு, என்பதை அவர் இச் சபைக்குச் சமர்ப்பிப்பாரா?
- (ஆ) (i) அரசாங்கத்திற்கு மீளச் செலுத்தப் படவேண்டிய கடன் மற்றும் வட்டி செலுத்தப்படாமல் இருந்தால் அப்பணம் எவ்வளவு,
  - (ii) அவற்றை அறவிடை அரசாங்கம் எடுக்கும் நடவடிக்கை
  - (iii) கடனை தீர்த்துக்கொள்வதற்காக மேற்குறிப்பிட்ட வரையறுக்கப்பட்ட ஹோட்டல் டிவலொப்பர்ஸ் (இலங்கை) கம்பனியின் பங்குகளை விநியோகிப்பதற்கு அமைச்சரவை தீர்மானம் எடுத்துள்ளதா?
  - (İV) அத்தீர்மானத்தின் பிரகாரம் செயலாற்றியுள்ளதா,
  - (V) இன்றேல், எப்பொழுது முதல் அது செயற்படுத்தப்படும் என்பதை அவர் குறிப்பிடுவாரா?
  - (இ) இன்றேல், ஏன்?

asked the Prime Minister, Minister of Internal Administration and Deputy Minister of Defence:

- (a) Will he inform this House,—
  - (i) when the provision of public funds to the Hotel Developers (Lanka) Company Ltd. commenced as loans along with such amounts;
  - (ii) separately, the amount of loans provided so by the State; and
  - (iii) the interest payable on such loans?
  - (b) Will he state,—
  - (i) if there is an evasion in the payment of outstanding loans and interest payable to the government, the amount so unsettled;
  - (ii) the steps that will be taken by the Government to recover such dues;
  - (iii) whether the Cabinet of Ministers has taken any decision to issue shares of the said Hotel Developers (Lanka) Ltd. in order to settle the loans;
  - (iv) whether action has been taken according to such decision; and
  - (v) if not, from when it will be implemented?
  - (c) If not, why?

#### ගරු ජෙයරාප් පුනාන්දුපුල්ලේ මහතා

(மாண்புமிகு ஜெயராஜ் பெர்னாந்துபுள்ளே)

### (The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

ගරු කථානායකතුමති, අගුාමාතාතුමා, අභාන්තර පරිපාලන අමාතාතුමා සහ රාජා ආරක්ෂක නියෝජා අමාතාතුමා වෙනුවෙන් එම පුශ්නයට පිළිතුර මා සභාගත\* කරනවා.

\*සහා මේසය මත තබන ලඳ පිළිතුර : சபாபீடத்தில் බොக்கப்பட்ட விடை : Answer tabled :

- (අ) (i) 1997 ජුලි මාසයේදී රුපියල් 288,567,634ක ණය මුදලක් ලබා දෙමින් මේ දක්වා ලබා දී ඇති මුළු මුදල රුපියල් 3,149,038,572කි.
  - (ii) මුළු ණය පුාග්ධන මුදල රුපියල් 3,149,038,572කි. විස්තර පහත දැක්වේ.

ණය ලබාගත් දින	ාය මුදල
	(රුපියල්)
1997.07.01	288,567,634
1999.07.07	469,742,070
2000.07.03	464,427,826
2001.07.03	360,618,876
2002.07.03	446,803,874
2003.07.01	340,024,378
2004.07.01	395,658,959
2005.06.30	225,639,338
2006.06.30	157,555.617
මුළු මුදල	3.149.038.572

(iii) රජයට අය විය යුතු මුළු පොලී මුදල රු. 2,575,397,449කි. විස්තර පහත දැක්වේ. ණය ලබාගත් දිනය 2006 ජූලි 30 දිනට අය විය යුතු පොලිය(රුපියල්)

1997.07.01 544,385,028 1999.07.07 601.597.422 2000.07.03 477,100,450 20010703 484,152.925 2002.07.03 268,889,538 2003.07.01 105.182.660 2004.07.01 70.893.701 2005.06.30 23,195,724 මුළු මුදල 2.575.397449

- (අා) (i) පැහැර හැරීමක් සිදු වී තැත.
  - (ii) අදාළ ගිව්සුමේ වගන්ති ප්‍රකාරව අය විය යුතුව තිබියදී ආපසු ගෙවීම නොකළහොත්, ණය ආපසු අයකර ගැනීම සඳහා ගත හැකි සියලු නීතිමය පියවර ගනු ඇත.
  - (iii) ඔව්, සමාගමට අදාළ කරුණු නිරවුල් කිරීම සඳහා වූ යෝජනා පුකාරව එහි ණය නිරවුල් කිරීම සඳහා සී/ස. හොටෙල් ඩිවලොපර්ස් (ලංකා) සමාගමේ කොටස් නිකුත් කෙරේ.
  - (iv) නැක, නිරවුල් කිරීමේ යෝජනාවට අදාළව පාර්ශ්ව ගිවිසුමකට පැමිණ නැක.
  - (v) පැත තොනභී.
- (ඇ) පැන නොනහී.

#### කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

පුශ්න අංක 13-(1) ගරු රවි කරුණානායක මහතා.

#### ගරු ජෙයරාප් පුතාත්දුපුල්ලේ මහතා

(மாண்புமிகு ஜெயராஜ் பெர்னாந்துபுள்ளே)

#### (The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

ගරු කථානායකතුමනි, අගුාමාතෲතුමා, අභෲන්තර පරිපාලන අමාතෲතුමා සහ රාජා ආරක්ෂක නියෝජා අමාතෲතුමා වෙනුවෙන් එම පුශ්නයට පිළිතුරු දීම සඳහා මාසයක කාලයක් ඉල්ලා සිටිනවා.

#### ගරු රවි කරුණාතායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

ගරු කථානායකතුමනි, මා අතුරු පුශ්නයක් අහනවා.

#### ගරු ජෙයරාප් පුතාන්දුපුල්ලේ මහතා

(மாண்புமிகு ஜெயராஜ் பெர்னாந்துபுள்ளே)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

අතුරු පුශ්න නැහැ.

### පුශ්නය මතු දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට නියෝග කරන ලදී.

வினாவை மற்றொரு தினத்திற் சமர்ப்பிக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது. Question ordered to stand down.

### ගරු අගුාමාතෳතුමාගේ උපදේශකයින්

மாண்புமிகு பிரதமரின் ஆலோசகர்கள் ADVISERS OF HON. PRIME MINISTER

0635/'06

#### 14. ගරු තිස්ස අත්තනායක මහතා

(மாண்புமிகு திஸ்ஸ அத்தநாயக்க)

(The Hon. Tissa Attanayake)

අගුාමාතාෘතුමා, අභාාන්තර පරිපාලන අමාතාෘතුමා සහ රාජා ආරක්ෂක නියෝජා අමාතාෘතුමාගෙන් ඇසු පුශ්නය:

(අ) අගුාමාතාෘ කාර්යාලයට පත් කර ඇති උපදේශකවරුන් වෙන් වෙන් වශයෙන් කවුරුත්ද යන්න එතුමා මෙම සභාවට දන්වන්නෙහිද?

- (ආ) (i) ඔවුන් එසේ පත් කර ඇත්තේ කවර පදනමක් යටතේ ද:
  - (ii) ඒ සඳහා ඔවුන්ගේ සුදුසුකම් කවරේද:
- (iii) උපදේශකවරුන් වශයෙන් ඔවුන්ට ගෙවනු ලබන වැටුප්, දීමනා

සහ ලබා දී ඇති අනෙකුත් පහසුකම් කවරේද:

- (iv) ඔවුන්ට පවරා ඇති රාජකාරි කටයුතු කවරේද:යන්න වෙන් වෙන් වශයෙන් එතුමා සඳහන් කරන්නෙහිද?
- (ඇ) නොඑසේ නම්, ඒ මන්ද?

பிரதம அமைச்சரும், உள்ளக நிர்வாக அமைச்சரும், பாதுகாப்புப் பிரதி அமைச்சருமானவரைக் கேட்ட வினா :

- (அ) பிரதமரின் அலுவலகத்திற்கு நியமிக்கப்பட்டுள்ள ஆலோசகர்கள் யாவர் என்பதை தனித்தனியாக அவர் இச் சபைக்கு அறிவிப்பாரா?
- (ஆ) (i) இவர்கள் எவ்வடிப்படையில் இவ்வாறு நியமிக்கப் பட்டுள்ளனர்;
  - (ii) இதற்கான அவர்களின் தகைமைகள் யாவை;
  - (iii) ஆலோசகர்கள் என்ற வகையில் இவர்களுக்கு வழங்கப்படும் சம்பளம், கொடுப்பனவுகள் மற்றும் வழங்கப்பட்டுள்ள ஏனைய வசதிகள் யாவை:
- (iv) அவர்களுக்கு ஒப்படைக்கப்பட்டுள்ள கடமைகள் யாவை என்பதை அவர் தனித்தனியாக குறிப்பிடுவாரா?
- (இ) இன்றேல், ஏன்?

asked the Prime Minister, Minister of Internal Administration and Deputy Minister of Defence:

- (a) Will he inform separately to this House, the names of advisors appointed to the Prime Minister's office?
- (b) Will he state separately,—
  - (i) the basis on which they were appointed,
  - (ii) their qualifications;
  - (iii) the salaries and allowances paid to them and other facilities enjoyed by them as advisors; and
- (iv) the duties that have been entrusted to them? (c) If not, why?

ගරු ජෙයරාප් පුනාන්දුපුල්ලේ මහතා

(மாண்புமிகு ஜெயராஜ் பெர்னாந்துபுள்ளே)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

ගරු කථානායකතුමනි, අගුාමාතාතුමා, අභාන්තර පරිපාලන අමාතාතුමා සහ රාජා ආරක්ෂක නියෝජා අමාතාතුමා වෙනුවෙන් එම පුශ්නයට පිළිතුර මා සභාගත\* කරනවා.

\*සභා මේසය මත තබන ලද පිළිතුර : சபாபீடத்தில் வைக்கப்பட்ட விடை : Answer tabled :

- (අ) මනු අභය ගිනිගේ මහතා චන්දු නිහාල් රත්තායක මහතා ආර්. අයි. ඔබේසේකර මහතා
- (ආ) \*මනු අභය ගිනිගේ මහතා
- (i) ගරු අග්‍රාමාතාකුමාගේ ධූරකාලය සඳහා අමාතා මණ්ඩල තීරණ මත උපදේශක තනතුර (විදේශ කටයුතු) සඳහා තාවකාලික පදනමක් යටතේ පත් කර ඇත.

(ii) 2001.02.01 සිට 2001.12.07 දක්වා ගරු අගුාමාතා රත්නසිරි විකුමතායක මහතාගේ අගුාමාතා උපදේශක (විදේශ සම්බන්ධතා) ලෙස කටයුතු කර ඇත.

පැරිසියේ සහ බොන් නගරයේ පිහිටි ශුී ලංකා තානාපති කාර්යාලවල ජොෂ්ඨ රාජා තනතුර දරමින් වසර 10කට වැඩි පළපුරුද්දක් තිබීම

පේර්දෙණිය විශ්වවිදාාලයේ ශාස්තුවේදී උපාධිය ලබා තිබීම

පැරිසියේ සෝබෝන් විශ්ව විදාහලයේ අලෙවි කටයුතු පිළිබඳ ඩිප්ලෝමාවක් ලබා නිබීම

ඉංගුීසි, පුංශ හා ජර්මන් භාෂා පිළිබඳ උසස් පුවීණකාවක් ලබා කිබීම

- (iii)  $\delta_{\zeta}$ . 30000/- ක මාසික දීමනාවක් සහ අශුාමාතාා කාර්යාලයේ අතිරේක ලේකම්වරයකුට අදාළ පහසුකම් ලබා දේ.
- (iv) ගරු අගමැතිකුමාගේ විදේශ කටයුතුවලට අදාළ සම්බන්ධීකරණ කටයුතු හා අවශා උපදෙස් ලබා දේ.
- (ඇ) පැත තොනභී.

#### \*චන්දු නිහාල් රත්නායක මහතා

- (i) ගරු අග්‍රාමාතාකුමාගේ ධ්‍රකාලය සඳහා අමාතා මණ්ඩල තීරණ මත උපදේශක තනතුර (මාධාঃ) සඳහා තාවකාලික පදනමක් යටතේ පත් කර ඇත.
- (ii) ඩේලි නිවුස් පුවත් පතේ පුධාන කර්තෘ ලෙස කටයුතු කර තිබීම

අයිලන්ඩ් පුවත් පතේ ආශුීත කර්තෘ ලෙස කටයුතු කර තිබීම

1998 සිට 2001 දක්වා සී/ස ඇසෝසියේටඩ් නිවුස් පේපර් සමාගමේ කර්තෘ මණ්ඩල දෙපාර්තමේන්තුවේ පුධාන පරිපාලන නිලධාරී වශයෙන් කටයුතු කර නිබීම

ඩේලි නිවුස් පුවත් පතේ තීරු සම්පාදක සහ විශේෂා-ග කර්තෘ ලෙස සේවය කර ඇත.

1952 සිට පුරා වසර 50කට අධික කාලයක් පතු කලාවේදී වෘත්තීය දොනයකින් යුක්ත වීම

- (iii) රු. 30,000ක මාසික දීමතාවක් සහ අමාතාහංශ අතිරේක ලේකම්වරයකුට අදාළ පහසුකම් ලබා දේ.
- (iv) ගරු අහුාමාතාාකුමාගේ මාධාා කටයුතු අධීක්ෂණය හා අවශා උපදෙස් ලබා දේ.
- (ඇ) පැත තොනහී.

#### \*ආර්. අයි. ඔබේසේකර මහතා

- (i) ගරු අග්‍රාමාතාකුමාගේ ධූරකාලය සඳහා අමාතා මණ්ඩල තීරණ මත උපදේශක තනතුර (නීති) සඳහා තාවකාලික පදනමක් යටතේ පත් කර ඇත.
- (ii) බැරිස්ටර් ගුේස් ඉන්

නීතිඥ (ශුී ලංකාව)

1958 ඔක්තෝබර් මාසයේ දී ශුී ලංකා නීතිඥ මණ්ඩලයට බැදී මේ දක්වා කටයුතු කිරීම

රජයේ නීතිඥ–නීතිපති දෙපාර්තමේන්තුව 1961 සිට 1968 දක්වා ජනාධිපති නීතිඥ 1985

සභාපති, ස.තො.ස. 1970 සිට 1977 දක්වා

සභාපති, රබර් පර්යේෂණ මණ්ඩලය 1994 සිට 2001 දක්වා

- (iii)  $\phi_{\zeta}$ . 30000ක මාසික දීමනාවක් සහ අගුාමාත $^{18}$  කාර්යාලයේ අතිරේක ලේකම්වරයකුට අදාළ පහසුකම් ලබා දේ.
- (iv) ගරු අග්‍රාමාතාකුමාගේ රාජකාරි කටයුතු සඳහා අවශා තෙනික උපදෙස් ලබා දේ.
- (ඈ) පැත නොනභී.

#### කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

#### (Mr. Speaker)

පුශ්න අංක 15-(1) ගරු තිස්ස අත්තනායක මහතා.

#### ගරු ජෙයරාප් පුතාත්දුපුල්ලේ මහතා

(மாண்புமிகு ஜெயராஜ் பெர்னாந்துபுள்ளே)

#### (The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

ගරු කථාතායකතුමති, අශුාමාතාාතුමා, අභාාත්තර පරිපාලන අමාතාාතුමා සහ රාජාා ආරක්ෂක නියෝජා අමාතාාතුමා වෙනුවෙන් එම පුශ්නයට පිළිතුර දීම සඳහා සතියක කාලයක් ඉල්ලා සිටිනවා.

#### පුශ්තය මතු දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට නියෝග කරන ලදී.

வினாவை மற்றொரு தினத்திற் சமர்ப்பிக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது. Question ordered to stand down.

#### කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

පුශ්න අංක 1-(2) ගරු විජින රණවීර මහතා.

#### ගරු නිහාල් ගලප්පන්නි මහතා

(மாண்புமிகு நிஹால் கலப்பத்தி)

#### (The Hon. Nihal Galappaththi)

ගරු කථානායකතුමති, ගරු විජිත රණවීර මන්තීුතුමා වෙනුවෙන් මා ඒ පුශ්තය අහතවා.

## ගරු ජෙයරාප් පුතාත්දුපූල්ලේ මහතා

(மாண்புமிகு ஜெயராஜ் பெர்னாந்துபுள்ளே)

#### (The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

ගරු කථානායිකතුමනි, සමෘද්ධි හා දිළිඳුකම පිටුදැකීමේ අමාකාතුමිය වෙනුවෙන් එම පුශ්නයට පිළිතුරු දීම සඳහා මාස තුනක කාලයක් මා ඉල්ලා සිටිනවා.

#### පුශ්නය මතු දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට නියෝග කරන ලදී.

வினாவை மற்றொரு தினத்திற் சமர்ப்பிக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது. Question ordered to stand down.

### කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

#### (Mr. Speaker)

පුශ්න අංක 2-(2) ගරු විජිත රණවීර මහතා.

#### ගරු නිහාල් ගලප්පත්ති මහතා

(மாண்புமிகு நிஹால் கலப்பத்தி)

#### (The Hon. Nihal Galappaththi)

ගරු කථාතායකතුමති, ගරු විජිත රණවීර මත්තුීතුමා වෙනුවෙත් මා ඒ පුශ්තය අහතවා.

# ගරු ජෙයරාප් පුතාත්දුපුල්ලේ මහතා

#### (The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

ගරු කථානායකතුමති, සමෘද්ධි හා දිළිඳුකම පිටුදැකීමේ අමාතාාතුමිය වෙනුවෙන් එම පුශ්නයට පිළිතුරු දීම සඳහා මාස තුනක කාලයක් මා ඉල්ලා සිටිනවා.

#### පුශ්නය මතු දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට නියෝග කරන ලදී.

வினாவை மற்றொரு தினத்திற் சமர்ப்பிக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது. Question ordered to stand down.

#### කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

#### (Mr. Speaker)

පුශ්න අංක 3-(2) ගරු විජිත රණවීර මහතා.

### ගරු නිහාල් ගලප්පත්ති මහතා

(மாண்புமிகு நிஹால் கலப்பத்தி)

#### (The Hon. Nihal Galappaththi)

ගරු කථාතායකතුමති, ගරු විජිත රණවීර මත්තීතුමා වෙනුවෙත් මා ඒ පුශ්තය අහනවා.

#### ගරු ජෙයරාප් පුතාන්දුපුල්ලේ මහතා

(மாண்புமிகு ஜெயராஜ் பெர்னாந்துபுள்ளே)

#### (The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

ගරු කථානායකතුමනි, සමෘද්ධි හා දිළිඳුකම පිටුදැකීමේ අමාතාතුමිය වෙනුවෙන් එම පුශ්නයට පිළිතුරු දීම සඳහා මාස තුනක කාලයක් මා ඉල්ලා සිටිනවා.

පුශ්නය මතු දිනකදි ඉදිරිපත් කිරීමට නියෝග කරන ලදි. බාහාතනා ගற්බනැඳු නිහෙනුනින් අග්රාධාර්යස් සට්යාභෞඛ්ධාධවට වු. Question ordered to stand down.

# ඇහැලියගොඩ බම්බෙගමුව වන්නේ කලබලකාරී තත්ත්වය

# எகலியகொடை, பம்பேகமுவ தோட்டத்திலேற்பட்ட பதற்ற நிலை

TENSION IN EHELIYAGODA BAMBEGAMUWA ESTATE

0512/'06

8. ගරු රංජින් අලුවිහාරේ මහතා (ගරු ටී. මහේස්වරන් මහතා වෙනුවට) (மாண்புமிகு ரஞ்சித் அலுவிஹாரே – மாண்புமிகு ரீ. மகேஸ்வரன் – சார்பாக)

# (The Hon. Ranjith Aluvihare – on behalf of The Hon. T. Maheswaran)

අගුාමාතාාතුමා, අභාාන්තර පරිපාලන අමාතාාතුමා සහ රාජා ආරක්ෂක නියෝජාා අමාතාාතුමාගෙන් ඇසූ පුශ්නය :

- (අ) (i) ඇහැලියගොඩ බම්බෙගමුව වත්තේ මෑතදි සිදුවූ කලබලකාරි තත්ත්වයට හේතුව කුමක්ද:
  - (ii) එකී පුශ්නයෙන් පීඩාවට පත් පුද්ගලයින්ගේ නම් හා ඔවුන්ට ලබා දුන් සහනාධාර පිළිබඳ තොරතුරු මොනවාද:
  - (iii) සිද්ධියෙන් අවතැන්වූ පුද්ගලයන් හට නවාතැන් පහසුකම් සපයා දුන් අනාථ කඳුවුරු පිළිබඳ විස්තර මොනවාද:
  - (iv) ඉදිරියේදී එවන් සිදුවීම් ඇතිවීම වැළැක්වීම සඳහා ගෙන ඇති කියාමාර්ග මොනවාද:
  - (v) පුදේශයේ තත්ත්වය සාමාතා අතට පත්කිරීම සදහා ගෙන ඇති කිුිියාමාර්ග මොනවාද:
  - (vi) මෙකී පහරදීම්වලට සම්බන්ධ පුද්ගලයින්ට එරෙහිව ගනු ලබන කුියාමාර්ග මොනවාද : සහ
  - (vii) මෙකී සිද්ධීන් පිළිබඳව ඒ මොහොතේම පොලිසියට පැමිණිලි කරනු ලැබුවද, පොලිසිය ක්ෂණික පියවර නොගැනීමට හේතුව කුමක්ද:

යන්න එතුමා මෙම සභාවට දන්වන්නෙහිද?

(ආ) නොඑසේ නම්, ඒ මන්ද?

பிரதம அமைச்சரும், உள்ளக நிர்வாக அமைச்சரும், பாதுகாப்பு பிரதி அமைச்சருமானவரைக் கேட்ட வினா :

- (அ) (i) எகலியகொடை, பம்பேகமுவ தோட்டத்தில் சமீபத்தில் ஏற்பட்ட பதற்ற நிலைமைக்கான காரணத்தையும்,
  - (ii) மேற்படி பிரச்சினையால் பாதிக்கப்பட்டவர்களின் பெயர்களும் அவர்களுக்கு வழங்கப்பட்டுள்ள நிவாரண விபரங்களையும்,
  - (iii) இதன் காரணமாக இடம்பெயர்ந்த மக்கள் தங்கவைக்கப் பட்டுள்ள அகதி முகாம்களின் விபரங்களையும்,

- (iv) இது போன்ற பிரச்சினைகள் இனிமேலும் நடை பெறாமலிருக்க மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ள நடவடிக்கைகள் யாவையென்பதையும்,
- (V) மேற்படி பிரதேசத்தில் இயல்பு நிலையை நிலை நாட்டுவதற்காக மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ள நடவடிக்கைகள் யாவையென்பதையும்,
- (vi) தாக்குதலை நடத்தியவர்களுக்கு எதிராக எடுக்கப்போகும் நடவடிக்கை என்ன என்பதையும்,
- (vii) நிலைமை பற்றி உடனே பொலிஸாருக்கு தகவல் கொடுத்த போதும் பொலிஸார் உடனடியாக நடவடிக்கை எடுக்காமல் இருந்தமைக்கான காரணத்தையும்

அவர் இச் சபைக்கு அறியத்தருவாரா?

(ஆ) இன்றேல், ஏன்?

asked the Prime Minister, Minister of Internal Administration and Deputy Minister of Defence:

- (a) Will he inform this House,—
  - (i) the reason for the tension in Bambegamuwa estate in Eheliyagoda recently;
  - (ii) names and details of relief provided to the people affected by the above problem;
  - (iii) details of refugee camps where the displaced people were accommodated after the incident;
  - (iv) action taken to prevent such incidents in the future;
  - (v) action taken to restore normalcy in the area;
  - (vi) the action to be taken against those who were involved in the attack; and
  - (vii) the reason why the police did not take prompt action even though they had been informed of the incident immediately?
- (b) If not, why?

### ගරු ජෙයරාප් පුතාන්දුපූල්ලේ මහතා

(மாண்புமிகு ஜெயராஜ் பெர்னாந்துபுள்ளே)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

ගරු කථානායකතුමනි, අගුාමාතාතුමා, අභාන්තර පරිපාලන අමාතාතුමා සහ රාජා ආරක්ෂක නියෝජා අමාතාතුමා වෙනුවෙන් එම පුශ්නයට පිළිතුර මා සභාගත\* කරනවා.

\*සභා මේසය මත තබන ලද පිළිතුර: අபாபீடத்தில් බොස්සப்பட்ட விடை: Answer tabled:

(අ) (i) ඇහැලියගොඩ පොලිස් වසමේ පබේගම වත්තේ රබර් කොටසේ මුරකරුවෙකු වශයෙන් සේවය කළ මහේෂ්වරන් නමැති අය සේවයට නොපැමිණීමේ හේතුව නිසා ඔහු, එම සේවයෙන් පබේගම වත්තේ පාලන අධිකාරිය විසින් ඉවත් කර, ඒ වෙනුවට චන්දීම දිසානායක යන අයව මුරකරු වශයෙන් පත් කර ඇත. මෙම හේතුවෙන් උරණ වූ අස් කරන ලද මහේෂ්වරන් නමැති මුරකරු 2006.06.27 වන දින ඔහුගේ අයියා සමහ මග රැක සිට, රාජකාරිය අවසන් කර, පැමිණෙමින් සිටි නව මුරකරු වන චන්දීම දිසානායකට පහරදීම, ඇහැලියගොඩ පබේගම වන්නේ මෑතක සිදු වූ කලබලකාරී තත්ත්වය ඇති වීමට මූලික හේතුව වශයෙන් හඳුනා ගෙන ඇත. පුශ්නයේ සඳහන් ආකාරයට මෙම සිද්ධිය ඇහැලියගොඩ බම්බෙගමුව වත්තේ නොව, පබේගමුව වත්තේ වශයෙන් නිවැරදි විය යුතුය.

එම පහර දීමෙන් පසු වන්දීම දිසානායක රෝහල් ගත කර ඇති අතර, ඔහුගේ දොති සහෝදරයෙක් වන සිරිල් සෙනෙව්රත්න ඇතුළු හිතවතුන් 15 දෙනෙකු පමණ පිරිසක් ඉහත වත්තට පැමිණ මෙම පහරදීම සිදු කළ මහේෂ්වරන් නමැති අය සෙවීමට උත්සාහ කළ අවස්ථාවේ දී එම වත්තේ ලයිම් කාමරවල පදිංචි දෙමළ වැසියන් විසින් වැලි බෝතල්, ගල් සහ පොලුවලින් සිංහල පිරිසට පහර දීමේ හේතුවෙන් දෙපාර්ශ්වය අතර මෙම ආරාවුල ආරම්භ වී ඇත. මෙහිදී සිරිල් සෙනෙව්රත්න යන අයෙකු පහර දීම හේතුවෙන් බරපතල තුවාල ලබා ඇත.

(ii) මෙම සිද්ධියෙන් පීඩාවට පත් පුද්ගලයන්ගේ නම සහ ලිපිනයන් ඇමුණුම01 වශයෙන් මෙයට යා කර ඉදිරිපත් කර ඇත.

පීඩාවට පත් අය සඳහා මෙම වතු සමාගම අවට ගම්වාසීන් සහ පූජා පක්ෂය එකතුව වියළි ආහාර ලබා දීමට කටයුතු කළ අතර, වතු තිවාසවලට සිදු වී ඇති දේපළ භාතිය අනුව වතු සමාගම විසිත් රූපවාහිතී යන්නු 30ක් සහ ශීතකරණ 10ක් ඔවුන් වෙත ලබා දීමට පියවර ගෙන ඇත.

- (iii) මෙම සිද්ධියෙන් කිසිවෙකුවත් අවතැත් නොවූ අතර, සිද්ධියේ දී අදාළ පහර දීමට ලක් වූ පුද්ගලයින් සහකාර වතු අධිකාරීවරයාගේ නිල නිවාසයට ඔවුන්ගේ ආරක්ෂාව සඳහා ගොස්, සිද්ධිය සමථයට පත් වීමෙන් පසුව නැවත ඔවුන් පදිංචිව සිටි ලයිම් කාමරවලට පැමිණ ඇත.
- (iv) සබරගමුව ගරු මහ ඇමති, පළාතේ ගරු කැබිනට් ඇමතිවරුන්, අනෙකුත් මහජන නියෝජිකයින් සහ රාජා නිලධාරීන්ගේ සහභාගිත්වයෙන්, ගැටුමට අදාළ පාර්ශ්වයන් කැඳවා ඉදිරියේ දී මෙවැනි ගැටුම් ඇති නොවීමට ඔවුන්ට දැනුවත් කරන ලද අතර, සිංහල සහ දුවිඩ පවුල් එකතුවෙන් සාම කම්ටුවක් පත් කිරීමට කටයුතු කර ඇත. මෙම සාම කම්ටුවට පළාතේ පුජා පක්ෂය, පොලීසිය සහ පබේගම වත්තේ කම්කරුවන්ගේ තලෙයිවරුන් ද ඇතුළත් කර ඇත.
- (v) මෙම ගැටමට සම්බන්ධ වූ සිංහල හා දුවිඩ පිරිස්, දෙපාර්ශ්වයේ නියෝජිකයන්ගේ මැදිහක් වීමෙන් ගරු අධිකරණය වෙතට ඉදිරිපත් කිරීමට කටයුතු කර ඇත. එමෙන්ම සාම කම්ටු හරහා දෙපාර්ශ්වයේ හොඳ හිත වර්ධනය කිරීමට අවශා පියවර ගෙන ඇත. සිද්ධිය වූ අවස්ථාවේ සිට එම පුදේශයේ පොලිස් මුරපොළක් ආරම්භ කර, ඒ මහින් මහජන ආරක්ෂාව තහවුරු කර ඇත.
- (vi) කරන ලද පැමිණිල මහින් අනාවරණය වූ සැකකරුවන් දෙපාර්ශ්වයේ නියෝජිතයින් මාර්ගයෙන් පොලීසියට හාර වීමෙන් පසු, ඔවුන් අත්අඩංගුවට ගෙන අධිකරණයට ඉදිරිපත් කර ඇත. දුවිඩ වතු නිවාසවලට පහරදීමේ සිද්ධිය අවිස්සාවේල්ල ම. උ. නඩු අංක 86038 යටතේ මේ වන විටත් නඩුවක් පවරා ඇත. ඉදිරියේ දී අධිකරණයට කරුණු වාර්තා කරන ලද සිද්ධීන් දෙක සම්බන්ධයෙන් නඩු පැවරීමට කටයුතු කරන බව ජොෂ්ඨ පොලිස් අධිකාරී/රත්නපුර විසින් මා වෙත වාර්තා කර ඇත.
- (vii) මෙම සිද්ධිය සම්බන්ධව 2006.06.28 වන දින රාන්‍රී 8.30ට පමණ හිතුරල කන්දේ පලාත් සභා මන්න්‍රී මහින්ද තිලකරත්න මහතා විසින් ඇහැළියගොඩ පොලිස් ස්ථානයට දුරකථනයෙන් දැනුම් දීමෙත් අතතුරුව එදිනම ඇහැළියගොඩ ස්ථානාධිපතිගේ උපදෙස් අනුව උප පොලිස් පරීක්ෂක මැදවත්ත ඇතුළු නිලධාරීන් කණ්ඩායමක් මෙම සිද්ධිය සම්බන්ධයෙන් විමර්ශන කිරීම සඳහා පිටව ගොස් ඇත. එම නිසා මෙම සිද්ධිය පොලීසියට වාර්තා වූ විගසම ඒ සම්බන්ධයෙන් පියවර ගෙන ඇති බව දන්වනු කැමැත්තෙම්.

(ආ) ඉහත අනුව පිළිතුරු ලබා දී ඇත.

#### කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

පුශ්න අංක 9-(1) ගරු ටී. මහේස්වරන් මහතා.

### ගරු එම්. ජෝශප් මයිකල් පෙරේරා මහතා

(மாண்புமிகு எம். ஜோசப் மைக்கல் பெரேரோ)

#### (The Hon. M. Joseph Michael Perera)

ගරු කතාතායකතුමති, ගරු ටී. මහේස්වරත් මත්තුිතුමා වෙනුවෙන් මා එම පුශ්තය අහතවා.

#### ගරු ජෙයරාප් පුතාන්දුපුල්ලේ මහතා

(மாண்புமிகு ஜெயராஜ் பெர்னாந்துபுள்ளே)

#### (The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

ගරු කථානායකතුමනි, වතු යටිතල පහසුකම් සහ පශු සම්පත් සංවර්ධන අමාතාතුමා වෙනුවෙන් එම පුශ්නයට පිළිතුරු දීම සඳහා සති දෙකක කාලයක් ඉල්ලා සිටිනවා.

පුශ්තය මතු දිනකදි ඉදිරිපත් කිරීමට නියෝග කරන ලදි. බැහැකෙන හතුබුතැල නිහැනුනිතු අහරුවාහිස්ස් සට්ටකණ්ඩටවටට හු. Question ordered to stand down.

# නුවරඑළිය දිස්තික්කයේ රෝහල් පහසුකම්

நுவரெலியா மாவட்ட வைத்தியசாலை வசதிகள் HOSPITAL FACILITIES IN THE NUWARA ELIYA DISTRICT

0532/'06

10. ගරු රංජිත් අලුවිහාරේ මහතා (ගරු ටී. මහේස්වරත් මහතා වෙනුවට) (மாண்புமிகு ஏஞ்சித் அலுவிஹாரே - மாண்புமிகு ரீ. மகேஸ்வரன் -சார்பாக)

(The Hon. Ranjith Aluvihare) on behalf of (The Hon. T. Maheshwaran)

සෞඛා ආරක්ෂණ සහ පෝෂණ අමාතානුමාගෙන් ඇසු පුශ්ණය :

- (අ) (i) සියලු පහසුකම්වලින් යුත් එකදු රෝහලක් හෝ නුවරඑළිය දිස්තික්කයේ නොමැති බවත්,
  - (ii) මෙම දිස්නික්කයේ වතු සේවකයින් දහස් ගණනක් ජීවත්වන බවත්.
  - (iii) ඔවුන් සිය වෛදා අවශාතාවයන් සඳහා වෙනත් නගර වල පිහිටි රෝහල් කරා යන බවත්, සහ
  - (iv) මෙම තත්ත්වය නිසා ඔවුන් දැඩි දූෂ්කරතාවන්ට ලක්වන බවත්,

එතුමා දන්නෙහිද?

- (ආ) ඉහත තත්ත්වයට පිළියම් යෙදීම සඳහා ගනු ලැබ ඇති කිුියා මාර්ග එතුමා මෙම සභාවට දන්වත්තෙහිද?
- (ඇ) නොඑසේ නම්, ඒ මන්ද?

சுகாதார நலத்துறை, போசணை அமைச்சரைக் கேட்ட வினா:

- (அ) (i) நுவரெலிய மாவட்டத்தில் சகல வசதிகளையும் கொண்ட வைத்தியசாலை ஒன்றேனும் இல்லாமையையும்,
  - (ii) மேற்படி பிரதேசத்தில் ஆயிரக்கணக்கான தோட்டத்தொழி லாளர்கள் வசிப்பதனையும்,
  - (iii) இத்தொழிலாளர்கள் தங்களது வைத்திய தேவையினை பூர்த்திசெய்ய வேறு நகர வைத்தியசாலைகளை நாடிச் செல்வதையும்,
  - (iv) இதன் காரணமாக பல்வேறு இன்னல்களுக்கு அவர்கள் ஆளாகியிருப்பதையும்

அவர் அறிவாரா?

- (ஆ) இதனை நீக்க எடுத்த நடவடிக்கை விபரத்தையும் அறியத்தருவாரா?
- (இ) இன்றேல், ஏன்?

To ask the Minister of Healthcare and Nutrition:

- (a) Is he aware that,—
  - (i) there is no single hospital in the Nuwara-Eliya District which has all facilities;
  - (ii) thousands of estate workers are living in this district;
  - (iii) they go to hospitals in the other cities for their medical needs; and
  - (iv) they undergo immense hardships due to this situation?
- (b) Will he inform this House the action taken to remedy the above?
- (c) If not, why?

ගරු ජෙයරාප් පුතාන්දුපුල්ලේ මහතා

(மாண்புமிகு ஜெயராஜ் பெர்னாந்துபுள்ளே)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

ගරු කථාතායකතුමති, සෞඛා ආරක්ෂණ සහ පෝෂණ අමාතාාතුමා වෙනුවෙන් එම පුශ්නයට පිළිතුර මා ස**භාගත**\* කරනවා

\*සහා මේසය මත තබන ලඳ පිළිතුර : ජාෆාර්උத්නිබ් කබාජ්ජාටාර්ට නිකට : Answer tabled :

- (අ) (i) ජාතික සෞඛා පුතිපත්තියට අනුව නුවරඑළිය දිස්තික්කයේ තිබිය යුතු ප්‍රධාන රෝහල දිස්තික් මහා රෝහලකි. නුවරඑළියේ දැනට තිබෙන්නේ ද දිස්තික් මහ රෝහලකි. දිස්තික් මහ රෝහලක තිබිය යුතු පහසුකම් සියල්ල නුවරඑළිය රෝහලේ පවතී. එහෙත් මෙම රෝහල් සියළු පහසුකම් නොමැති බව පිළිගත හැකිය.
  - (ii) පිළිගත හැකිය.
  - (iii) වතු සේවකයින් පමතක් නොව නුවරඑළිය දිස්තික්කයේ සියලු ජන කොට්ඨාශයන්ට අයත් රෝගී ජනතාවගෙන් සමහරක් දෙනා දැනට නුවරඑළිය රෝහලේ නොමැති වෛදා පහසුකම් ලබා ගැනීම සඳහා මහනුවර, කොළඹ හා ගාල්ලේ රෝහල් සඳහා යන බවත්, නුවරඑළිය රෝහල් වෛදාවරුන් විසින් අවශාතාව අනුව ඔවුන් වෙනත් රෝහල්වලට යොමු කරන බවත් දනිමි.
  - (iv) ඉහත තත්ත්වය නිසා සමහර රෝගීන් දුෂ්කරතාවට පත් වන බව පිළිගත හැකිය.
- (අ) ගුණාත්මක සෞඛා සේවාවක් සමස්ක නුරවඑළිය දිස්තික්කයේ ජනතාවට ලබා දීම සඳහා අතිගරු ජනාධිපතිකුමාගේ උපදෙස් පරිදි මවිසින් විශේෂ කැබිනට් පතිකාවක් ඉදිරිපත් කොට 2004.1221 දින සිට නුවරඑළිය දිස්තික් රෝහල මධාම ආණ්ඩුව වෙත පවරා ගන්නා ලදි. එසේ පවරා ගත් දිනයේ සිට මේ දක්වා මෙම රෝහලේ ගුණාත්මක සේවාව වැඩි දියුණු කිරීම සඳහා අවශා හෙද හා වෛදා කාර්ය මණ්ඩල අලුතින් ලබා දී ඇති අතර, පරිපූරක හා අනෙකුත් සේවකයින් අමතර පුමාණයක් ලබා දීම සඳහා වැඩ කටයුතු දැනට කරගෙන යනු ලැබේ. පවරා ගැනීමෙන් අනකුරුව දැනටමත් රු. මිලියන 100ක වියදමින් නුවරඑළිය රෝහලට අමතර ගොඩනැගිලි හා හෞතික සම්පත් ලබා දීම සඳහා විශේෂ වාපෘතියක් ආරම්භ කර ඇත. මෙහි ඉදි කිරීම කටයුතු දැනටමත් මධාම ඉංජිනේරු කාර්ය අංශයට විශේෂ කැබිනට් පුතිකාවක් මහින් පවරා ඇති අතර, දැනටමත් එම ඉදිකිරීම කටයුතුවලින් සැහෙන පුමාණයක් නිම කරගෙන යනු ලැබේ. මෙම වර්ෂය අවසාන වීමට පෙර යෝජිත නවීකරණ කටයුතු අවසන් කිරීමට සැලසුම කර ඇත.

දැනට නුවරඑළිය රෝහල වැඩි දියුණු කිරීම සඳහා ඇති ඉඩකඩ සීමාසහිත බැවින් රජය විසින් නුවරඑළිය බෲවරී සමාගමට බදු දී ඇති අක්කර 13ක පමණ ඉඩමක් පවරා ගැනීමට ඉඩම් අත් පත් කර ගැනීමේ පනත යටතේ කටයුතු කර ඇත. මෙම පවරා ගැනීම අවසන් වූ වහාම මෙම රෝහලෙහි වඩාත් කාර්යක්ෂම හා ගුණාත්මක රෝගී සත්කාර සේවාවක් පවත්වාගෙන යාම සඳහා බාහිර රෝගී අංශයක්, දැඩි සත්කාර, පුාථමික සත්කාර හා හදිසි සත්කාර ඒකක ද සියලුම මූලික විශේෂඥ වෛදා ඒකක, සායනික

පහසුකම් හා නේවාසික රෝගීන් සඳහා නව වාට්ටු සංකීරණයක්, අංග සම්පූර්ණ රසායනාගාරයක්, අධිකරණ වෛදා අංශයක්, විශේෂඥ දන්න වෛදා හා මහජන සෞඛා ඒකකයක් ද, වෛදා ලේඛනාගාරයක්, කාර්ය මණ්ඩලය සඳහා නේවාසික පහසුකම් සැපයීමට ගොඩනැගිලි සංකීරණයක් හා අනෙකුත් යටිතල පහසුකම් ද සැපයීමටද සැලසුම් කර තිබේ. මේ සඳහා හංගේරියානු රජයෙන් මූලාඃ පුතිපාදන ලබා ගැනීම සඳහා දැනටමක් විදේශ සම්පත් දෙපාර්තමේන්තුවත් මාගේ අමාතෳාංශයත් කටයුතු කරගෙන යනු ලැබේ. මීට අමතරව හැටන් දික්ඔය රෝහල ඉන්දියානු ආධාර යටතේ ස-වර්ධනය කොට ඇඳන් 350කින් යුතු නාවික රෝහලක් බවට පත් කිරීම සඳහා ඉන්දියානු රජය සමභ ගිවිසුමක් ශී ලංකා රජය දැනටමත් එළඹ ඇත. මෙහි සැලසුම් කටයුතු නිම කර ඇති අතර, ඉතා ඉක්මනින් ඉදිකිරීම් කටයුතු ආරම්භ කිරීමට පියවර ගන්නා බවට ඉන්දීය රජය දැනටමක් දන්වා ඇත. මීට අමතරව නුවරඑළිය දිස්තිුක්කයේ ඇති අනෙකුත් සියලු රෝහල් හා වෛදා ශාලා සඳහා වැඩි වැඩියෙන් වෛදා හා හෙද කාර්ය මණ්ඩල ලබා දීමට මාගේ අමාතෲාංශය කටයුතු කර තිබේ. දිස්තිුක්කයේ මාතෘ හා ළමා සෞඛා සංරක්ෂණය සඳහා බලවත් අඩු පාඩුවක්ව පැවති පවුල් සෞඛා සේවා නිලධාරීන්ගේ හිභය පියවීම සඳහා එම දිස්තුික්කයෙන්ම පවුල් සෞඛා සේවා නිලධාරීන් පුහුණුව සඳහා බඳවා ගෙන දැනටමත් පවුල් සෞඛා සේවා නිලධාරින් 58කට නව පක්වීම් ලබා දී ඇත. මීළහ පවුල් සෞඛා සේවා නිලධාරීන් කණ්ඩායම 2008 පෙබරවාරි මාසයේ පාඨමාලාවක් නිම කළ පසු මෙම දිස්තුික්කයේ සෑම පවුල් සෞඛා සේවා කොට්ඨාශයකටම පවුල් සෞඛා සේවා නිලධාරිනියෙකු බැගින් ලබා දී එම අඩු පාඩුව සපුරා දීමට මාගේ අමාතාහාංශය පියවර ගනු ඇත.

(ඇ) පැන නොනහී. [ඝෝෂා කිරීම්]

#### කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

සභාවේ වාඩි වෙන්න. වාඩි වෙලා කියන්න.

මේ ගරු සභාවේ ආසනගත වෙලා කියන දෙයක් මිස වෙනත් කිසිම දෙයක් මට ඇහෙත්නේ නැති බව පුකාශ කරමි.

# බැංකු (සංශෝධන) පනත් කෙටුම්පත வங்கித்தொழில் (திருத்தம்) சட்டமூலம் BANKING (AMENDMENT) BILL

කල් තබන ලද විවාදය තව දුරටත් පවත්වනු පිණිස නියෝගය කියවන ලදී. ඊට අදාළ පුශ්නය [2006 ජූලි 18]

පනත් කෙවුම්පත දැන් දෙවන වර කියවිය යුතුය [ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා]

පුශ්නය යළින් සභාභිමුඛ කරන ලදී.

ஒத்திவைக்கப்பட்ட விவாதம் மீளத் தொடங்குதற்கான கட்டளை வாசிக்கப்பட்டது. சம்பந்தப்பட்ட வினா – [யூலை 18, 2006]

"சட்டமூலம் இப்பொழுது இரண்டாம் முறை மதிப்பிடப்படுமாக" [மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா]

வினா மீண்டும் எடுத்தியம்பப்பட்டது.

Order read for resuming Adjourned Debate on Question - [18th July, 2006]

"That the Bill be non read a Second time" - [The Hon. Nimal Siripala de Silva]

Question again proposed.

පුශ්නය විමසන ලදින් සභා සම්මත විය. පනත් කෙටුම්පත ඊට අනුකුලව දෙවන වර කියවන ලදි.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

அதன்படி, சட்டமூலம் இரண்டாம் முறையாக மதிப்பிடப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

Bill accordingly read a Second time.

මතු පළවන යෝජනාව සහා සම්මත විය.

"පනන් කෙටුම්පන පූර්න පාර්ලිමේන්තු කාරක සභාවකට පැවරිය යුතු ය." [ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා]

தீர்மானிக்கப்பட்டது

"சட்டமூலம் முழுப் பாராளுமன்றக் குழுவுக்குச் சாட்டப்படுமாக" [மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா]

Resolved.

"That the Bill be referred to a Committee of the whole Parliament"— [The Hon. Nimal Siripala de Silva] කාරක සභාවේදී සලකා බලන ලද [කථානායකතුමා මූලාසනාරුඨ විය] යුදාකුබන් ஆராயப்பட்டது. [சபாநாயகர் அவர்கள் தலைமை வகித்தார்கள்] Considered in Committe (MR. SEPAKER in the Chair)

1 වන වගන්තිය.පනත් කෙටුම්පතෙහි කොටසක් හැටියට තිබිය යුතුයයි නියෝග කරන ලදී.

1 ஆம் வாசகம் சட்டமுலத்தின் பகுதியாக இருக்க வேண்டுமௌக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Clause 1, ordered to stand part of the Bill.

2 වන වගන්තිය. – (1988 අංක 30 දරන බැංකු පනතේ 76ක වගන්තිය සංශෝධනය කිරීම) வாசகம்2. – (1988 ஆம் ஆண்டின் 30 ஆம் இலக்க, வங்கித்தொழிற் சட்டத்தின் 76க என்னும் பிறிவைத்

திருத்துதல்) CLAUSE 2.- (Amendment of section 76M of the Banking Act, No. 30 of 1988.)

ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

ගරු සභාපතිතුමනි, පහත සඳහන් සංශෝධන මා ඉදිරිපත් කරනවා.

"(I) 1 වන පිටුවේ, – 22 වන පේළිය ඉවක් කොට ඒ වෙනුවට පහත දැක්වෙන කොටස ආදේශ කරන්න:

'ගෙන, මේ කුියාත්මක වීමට පෙර කවර හෝ වේලාවකදී තම බලපනුය අව-ලගු කරනු ලැබූ යම් බැංකුවක් සම්බන්ධයෙන් මේ පනත මහින් හෝ එය යටතේ.'

[ඝෝෂා කීරීම්]

ගරු රව් කරුණාතායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

Banking (Amendment) Bill එක Consultative Committee එකට දමන්න බැරිද ? (සෝෂා කිරීම්)

සභාපතිතුමා

(தவிசாளர் அவர்கள்)

(The Chairman)

බැංකු (සංශෝධන) පනත් කෙටුම්පත පිළිබද කාරක සභා අවස්ථාව ගැන තීරණයක් ගැනීම සඳහා පක්ෂ නායකවරුන්ගෙන් රැස්වීමක කැඳවමුද? (සෝෂා කිරීම්) දැන් පාර්ලිමේන්තුව එක් රැස් වෙනවා.

ඊට අනුකුලව පාර්ලිමේන්තුව එක් රැස්විය.

அதன்படி பாராளுமன்றம் கடியது.

(Accordingly, the Parliament resumed.)

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

බැංකු (සංශෝධන) පනත් කෙටුම්පත පිළිබද කාරක සහා අවස්ථාව ගැන තීරණයක් ගැනීම සදහා විපක්ෂයේ සහා ආණ්ඩු පක්ෂයේ එකභත්වය ඇතිව, පක්ෂ නායකවරුන්ගේ රැස්වීමකට සහාව මිනිත්තු 10කට කල් තබන බව දන්වමි.

රැස්වීම ඊට අනුකුලව තාවකාලිකව අත් හිටුවන ලදින් පු. හා. 10.10 ට නැවත පවත්වන ලදි.

ஆதன்படி அமர்வு மு. ப. 10.10 மணி வரை இடைநிறுத்தப்பட்டு, மீண்டும் தொடங்கிற்று.

Sitting accordingly suspended till 10.10 a.m. and then resumed. Mr. Speaker in the Chair.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

පක්ෂ නායක රැස්වීමේ සාමූහික එකහත්වය අනුව කාරක සභා අවස්ථාවේ කටයුතු වෙනත් දිනයක දී සාකච්ඡා කිරීමට තීරණය කළ බව පුකාශ කිරීමට කැමැතියි.

කාරක සභාවෙහිදී තවදුරටත් සලකා බලන ලදී.

(කථානායකතුමා මූලාසනාරූඪ විය.)

குழுவில் மேலும் ஆராயப்பட்டது.

[சபாநாயகர் அவர்கள் தலைமை வகித்தார்கள்.]

Considered further in the Committee.

(Mr. Speaker in the Chair.)

සභාපතිතුමා

(தவிசாளர் அவர்கள்)

(The Chairman)

පක්ෂ නායකවරුන් ඒකමතිකව තීරණය කරන ලද පරිදි කාරක සභාවේ ඉදිරි කටයුතු වෙනත් දිනකට කල් තබන බව දන්වම්. අනෙක් කටයුතු සාකච්ඡා කිරීමට සභාව දැන් එක් රැස් වෙනවා.

ರೆට අනුකූලට පාර්ලිමේන්තුව එක් රැස්විය. அதன்படி பாராளுமன்றம் மீண்டும் கூடியது. (Accordingly, the Parliament resumed.)

# පර්පූරක මුදල ජාතික අය වැය දෙපාර්තමේන්තුවට අතිරේක පුතිපාදන

குறைநிரப்புத் தொகை: தேசிய வரவு செலவுத் திட்டத் திணைக்களத்துக்கு மேலதிக நிதி ஒதுக்கீடு SUPPLEMENTARY SUPPLY: ADDITIONAL PROVISIONS TO DEPARTMENT OF NATIONAL BUDGET

ගරු තිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

ගරු කථානායකතුමනි, පහත සඳහන් යෝජනාව මා ඉදිරිපත් කරනවා.

2006 ජනවාරි මස 01 වැනි දිනෙන් ආරම්භව 2006 දෙසැම්බර් මස 31 වැනි දිනෙන් අවසන් වන මුදල් වර්ෂය තුළ සේවා සඳහා ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්තික සමාජවාදී ජනරජයේ ඒකාබද්ධ අරමුදලින් හෝ ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්තික සමාජවාදී ජනරජයේ වෙන කිසියම් අරමුදලකින් හෝ මුදල්වලින් හෝ ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්තික සමාජවාදී ජනරජයේ සුදුස්සක් කළ හැකිව තිබෙන මුදලකින් හෝ ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්තික සමාජවාදී ජනරජය විසින් ලබාගන්නා කිසියම් ණය මුදලකින් හෝ රුපියල් කෝටි දසදහස් නමසියයකට (රු10,900,000,000,000) නොවැඩි පරිපූරක මුදලක් ගෙවිය යුතු අතර එම මුදල පහත දැක්වෙන උපලේඛනයෙහි නියම කොට ඇති පරිදි වැය කළ යුතු ය.

#### උපලේඛනය

ශීර්ෂය : 801 - ජාතික අයවැය දෙපාර්තමේන්තුව වැඩසටහන : 7 - රාජාා සම්පත් කළමනාකරණය

> පුතරාවර්තන වියදම රු.9,130,00,00,000 මූලධන වියදම රු.1,770,00,00,000 මුළු වියදම රු.10,900,00,00,000

පුශ්තය විමසන ලදින් සභා සම්මත විය. வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

# රේගු ආඥා පතත : යෝජතාව சுங்கக் கட்டளைச் சட்டம் : தீர்மானம் CUSTOMS ORDINANCE : RESOLUTION

ගරු තිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

ගරු කථානායකතුමනි, පහත සඳහන් යෝජනාව මා ඉදිරිපත් කරනවා. 2006.0927. වැනි දින ඉදිරිපත් කරන ලද (235 වන අධිකාරය) රේගු ආදො පනතේ 10 වැනි වගන්තිය යටතේ ආනයන තීරු ගාස්තු සම්බන්ධයෙන් වූ යෝජනාව අනුමත කළ යුතු ය.

පුශ්නය වීමසන ලදින් සභා සම්මන විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது. Question put, and agreed to.

Question put, and agreed to.

මුඳල් පතත : තියෝග நීதීச் சட்டம்: கட்டளைகள் FINANCE ACT: ORDERS

I

ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

ගරු කථානායකතුමනි, පහත සඳහන් යෝජනාව මා ඉදිරිපත් කරනවා.

ආණ්ඩුකුම වාවස්ථාවේ 44(2) වැති වාවස්ථාව සමග කියවිය යුතු. 2006 අංක 11 දරන මුදල් පනතේ 2 වැනි වගන්තියේ (1) වැති උප වගන්තියේ (අ) සහ (අා) ඡේදයෙන් යටතේ වාහනයක් ආනයනයේදී මෝටර් වාහන අනුශුාහක බද්ද සම්බන්ධයෙන් ජනාධිපතිතුමා විසින් පනවන ලදුව, 2006 මැයි 23 වැති දින අංක 1446/16 දරන අති විශේෂ ගැසට් පනුයේ පළ කරනු ලැබ 2006.10.05 වැනි දින ඉදිරිපත් කරන ලද නියෝගය අනුමන කළ යුතු ය.

ΙI

ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

ගරු කථානායකතුමනි, පහත සඳහන් යෝජනාව මා ඉදිරිපත් කරනවා.

"ආණ්ඩුකුම වාවස්ථාවේ 44(2) වැනි වාවස්ථාව සමග හා 2006 අංක 11 දරන මුදල් පනතේ 6 වැනි වගන්තිය සමග කියවෙන, එම පනතේ 8 වැනි වගන්තිය යටතේ ටෙලි නාටා, විනුපට හා වාණිජ වැඩසටහන් බද්ද සම්බන්ධයෙන් ජනාධිපතිතුමා වි සින් පනවන ලදුව, 2006 ජුලි 24 වැනි දින අංක 1455/06 දරන අති විශේෂ ගැසට් පනුයේ පළ කරනු ලැබ 2006.10.05 වැනි දින ඉදිරිපත් කරන ලද නියෝගය අනුමන කළ යුතු ය."

පුශ්තය විමසන ලදින් සභා සම්මත විය. බෑහෝ බ්ගුக්සப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது. Question put, and agreed to.

Ш

ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

ගරු කථානායකතුමනි, පහත සඳහන් යෝජනාව මා ඉදිරිපත් කරනවා.

"ආණ්ඩුකුම වාවස්ථාවේ 44(2) වැති වාවස්ථාව හා 2006 අංක 11 දරන මුදල් පනතේ 6 වැති වගන්තිය සමග කියවෙන, එම පනතේ 8 වැති වගන්තිය යටතේ ටෙලි නාටා, චිතුපට හා වාණීජ වැඩසටහන් බද්ද සම්බන්ධයෙන් ජනාධිපතිතුමා විසින් පතවන ලදුව, 2006 ජුනි 29 වැනි දින අංක 1451/16 දරන අති විශේෂ ගැසට් පනුයේ පළ කරනු ලැබ 2006.10.05 වැනි දින ඉදිරිපත් කරන ලද නියෝගය අනුමත කළ යුතු ය."

පුශ්තය වීමසන ලදින් සභා සම්මත වීය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

අංක 07

ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

ගරු කථානායකතුමනි, අංක 7 දරන යෝජනාව ඉදිරිපත් කරන්නේ නැහැ.

# නිෂ්පාදන බදු (විශේෂ විධිවිධාන) පනන : නියමය

உற்பத்தி (விசேட ஏற்பாடுகள்) சட்டம் : கட்டளை EXCISE (SPECIAL PROVISIONS) ACT : ORDER

ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

ගරු කථානායකතුමනි, පහත සඳහන් යෝජනාව මා ඉදිරිපත් කරනවා.

"ආණ්ඩුකුම වාවස්ථාවේ 44(2) වාවස්ථාව සමග කියවිය යුතු. 1989 අංක 13 දරන නිෂ්පාදන බදු (විශේෂ විධිවිධාන) පනතේ 3 ඇ වගන්තිය යටතේ නිෂ්පාදන බදුත් සම්බන්ධයෙන් ජනාධිපතිතුමා විසින් පනවන ලදුව, 2006 ජුනි 05 වැනි දින අංක 1448/1 දරන අති විශේෂ ගැසට් පනුයේ පළ කරනු ලැබ. 2006.1005 වැනි දින ඉදිරිපත් කරන ලද නියමය අනුමත කළ යුතු ය."

පුශ්නය විමසන ලදින් සහා සම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

# ආර්ථික සේවා ගාස්තු පතත : තියෝග பொருளாதார சேவைகள் விதிப்பனவுச் சட்டம் : கட்டளை

ECONOMIC SERVICE CHARGE ACT: REGULATIONS

ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

ගරු කථානායකතුමනි, පහත සඳහන් යෝජනාව මා ඉදිරිපත් කරනවා.

"ආණ්ඩුකුම වාවස්ථාවේ 44(2) වාවස්ථාව සමග කියවිය යුතු. 2006 අංක 13 දරන ආර්ථික සේවා ගාස්තු පනතේ 12 වන වගන්කිය යටතේ ආර්ථික සේවා ගාස්තු සම්බන්ධයෙන් මුදල් අමාතාතුමා විසින් පනවන ලදුව, 2006 මැයි 30 වැනි දින අංක 1447/10 දරන අති විශේෂ ගැසට් පතුයේ පළ කරනු ලැබ. 2006.10.05 වැනි දින ඉදිරිපත් කරන ලද නියෝග අනුමත කළ යුතු ය.

පුශ්නය විමසන ලදින් සහා සම්මන විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

# විසර්ජන පනන : යෝජනා

# ஒதுக்கீட்டுச் சட்டம் : தீர்மானங்கள் APPROPRIATION ACT : RESOLUTIONS

T

### ගරු තිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா)

#### (The Hon. Nimal Siripala de Silva)

ගරු කථානායකතුමනි, පහත සඳහන් යෝජනාව මා ඉදිරිපත් කරනවා.

"2004 අංක 15 දරන විසර්ජන පනතේ 7 වැනි වගන්තිය යටතේ මුදල් හා කුම සම්පාදන අමාතාතුමාට පැවරුණ. බලතල අනුව, ආණ්ඩුවේ අනුමැතිය ඇතිව, එතුමා විසින් දෙන ලද පහත දැක්වෙන අංක 42 කරන නියමය අනුමත කළයුතු යැයි මෙම පාර්ලිමේන්තුව යෝජනා කරයි.

#### 2004 අංක 15 දරන විසර්ජන පනතේ 7 වැනි වගන්තිය යටතේ අංක 42 දරන නියමය

මුදල් හා කුම සම්පාදන අමාතා, මහින්ද රාජපක්ෂ වන මම, 2004 අංක 15 දරන විසර්ජන පනතේ 7 වැනි වගන්තියෙන් මා වෙත පවරනු ලැබ ඇති බලතල පුකාරව, ආණ්ඩුවේ අනුමැතිය ඇතිව, එකී පනතේ දෙවැනි උපලේඛනයේ විෂය අංක 37402 " සෞඛා ආරක්ෂණ සහ පෝෂණ අමාතාාංශයේ වෛදා ශලාකර්ම හා රසායනාගාර මිලදී ගැනීම් අත්තිකාරම් " සෞඛා ආරක්ෂණ සහ පෝෂණ අමාතාාංශය දරන කාර්යය වෙනුවෙන් නිශ්චිතව දක්වා ඇති සීමාවන්, මෙම නියමය මගින් වෙනස් කරමි.

- (i) එකී පනතේ දෙවැනි උපලේඛනයේ  $\Pi$  වැනි තීරයෙනි රු : 6,50,00,00,000 සිට නිශ්චිතව දක්වා ඇති වියදමෙහි උපරිම සීමාව රු : 6,64,09,77,181 දක්වා
- (ii) එකී පනතේ දෙවැනි උපලේඛනයේ III වැනි තීරයෙනි රු : සිට නිශ්චිතව දක්වා ඇති, ලැබීම්වල අවම සීමාව රු : දක්වා
- (iii) එකී පනතේ දෙවැනි උපලේඛනයේ  ${
  m IV}$  වැනි තීරයෙහි රු : සිට නිශ්චිතව දක්වා ඇති ලැබීම්වල හර ශේෂයන්ගේ උපරිම සීමාව රු : දක්වා
- (iv) එකී පනතේ දෙවැනි උපලේඛනයේ V වැනි තීරයෙහි රු : සිට නිශ්චිතව දක්වා ඇති, බැරකම්හි උපරිම සීමාව රු : දක්වා

(මෙම තියමය වලංගු වන්නේ 2005.12.31 වැනි දින දක්වා පමණි.)

අ./ක., මහින්ද රාජපක්ෂ, මුදල් හා කුම සම්පාදන අමාතා.

2006. 08. 17 වැනි දින, කොළඹ 01."

> පුශ්තය වීමසන ලදින් සභා සම්මත විය. බෑහෝ බැගුස්සේවාට්ල අනුනුස්සෞණ්තාවාට්ටපු. Question put, and agreed to.

> > I

### ගරු තිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா)

#### (The Hon. Nimal Siripala de Silva)

ගරු කථානායකතුමනි, පහත සදහන් යෝජනාව මා ඉදිරිපත් කරනවා.

2004 අංක 15 දරන විසර්ජන පනතේ 7 වැනි වගත්තිය යටතේ මුදල් හා කුම සම්පාදන අමාතාතුමාට පැවරුණ. බලකල අනුව, ආණ්ඩුවේ අනුමැතිය ඇතිව, එතුමා විසින් දෙන ලද පහත දැක්වෙන අංක 39 දරන නියමය අනුමත කළයුතු යැයි මෙම පාර්ලිමේන්තුව යෝජනා කරයි.

2004 අංක 15 දරන විසර්ජන පනතේ 7 වැනි වගන්තිය යටතේ අංක 39 දරන නියමය

වැඩ බලන මුදල් හා කුම සම්පාදන අමාතා, රංජික් සියඹලාපිටිය වන මම, 2004 අංක 15 දරන විසර්ජන පනතේ 7 වැනි වගන්තියෙන් මා වෙත පවරනු ලැබ ඇති බලතල පුකාරව, ආණ්ඩුවේ අනුමැතිය ඇතිව, එකී පනතේ දෙවැනි උපලේඛනයේ විෂය අංක 90602 " රජයේ කර්මාන්ත ශාලාවේ ගබඩා අක්තිකාරම්" රජයේ කර්මාන්ත ශාලාව දරන කාර්යය වෙනුවෙන් නිශ්චිතව දක්වා ඇති සීමාවන්, මෙම නියමය මගින් වෙනස් කරමි.

- (i) එකී පනතේ දෙවැනි උපලේඛනයේ II වැනි තීරයෙහි රු : 4,00,00,000 සිට නිශ්චිතව දක්වා ඇති වියදමෙහි උපරිම සීමාව රු : 4,30,00,000 දක්වා
- (ii) එකී පතතේ දෙවැනි උපලේඛනයේ III වැනි තීරයෙනි රු : සිට නිශ්චිකව දක්වා ඇති ලැබීම්වල අවම සීමාව රු : දක්වා
- (iii) එකී පනතේ දෙවැනි උපලේඛනයේ IV වැනි තීරයෙනි රු : සිට නිශ්චිතව දක්වා ඇති ලැබීම්වල හර ශේෂයන්ගේ උපරිම සීමාව රු : දක්වා
- (iv) එකී පනතේ දෙවැනි උපලේඛනයේ V වැනි තීරයෙහි රු : සිට නිශ්චිතව දක්වා ඇති බැරකම්හි උපරිම සීමාව රු : දක්වා

(මෙම නියමය වලංගු වන්නේ 2005. 12. 31 වැනි දින දක්වා පමණී.)

අ./ක., රංජිත් සියඹලාපිටිය, වැඩබලන මුදල් හා කුම සම්පාදන අමාතා.

2006. 09. 22 වැනි දින, කොළඹ 01."

> පුශ්තය විමසන ලදින් සභා සම්මත විය. බාහා බාලුස්සේවාට්ල අනුනුස්සේවාට්ටවු. Question put, and agreed to.

# කල්තැබීම

### ஒத்திவைப்பு ADJOURNMENT

# ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

ගරු කථානායකතුමනි, පාර්ලිමේන්තුව දැන් කල් නැබිය යුතුය යි මා යෝජනා කරනවා.

#### පුශ්නය විමසන ලදින් සභා සම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

පාර්ලිමේන්තුව ඊට අනුකූලව පූ. හා. 1013ට, 2006 ඔක්තෝබර් මස 18 වන බදාදා පු. හා. 930 වන තෙක් කල් හියේය.

அதன்படி மு.ப. 10.13 மணிக்கு பாராளுமன்றம் 2006 ஒக்ரோபர் 18, புதன்கிழமை மு.ப. 9.30 மணிவரை ஒத்திவைக்கப்பட்டது.

Adjourned accordingly at 10.13 a.m. until 9.30 a.m. on Wednesday, 18th October, 2006.

### සැ. යු.

මෙම වාර්තාවේ අවසාන මුදුණය සඳහා ස්වකීය කථාවල නිවැරදි කළ යුතු තැන් දක්වනු රිසි මන්නීන් මින් පිටපතක් ගෙන නිවැරදි කළ යුතු ආකාරය එහි පැහැදිලිව ලකුණු කොට, පිටපත ලැබී දෙසතියක් නොඉක්මවා **හැන්සාඩ** සංස්කාරක වෙත ලැබෙන සේ එවිය යුතුය.

### குறிப்பு

உறுப்பினர் இறுதிப் பதிப்பிற் செய்யவிரும்பும் பிழை திருத்தங்களைத் தமது பிரதியில் தெளிவாகக் குறித்து அதனைப் பிழை திருத்தப்படாத பிரதி கிடைத்த இரு வாரங்களுள் ஹன்சாட் பதிப்பாசிரியருக்கு அனுப்புதல் வேண்டும்.

### NOTE

Corrections which Members suggest for the Final Print should be clearly marked in their copy and sent to the Editor of HANSARD within two weeks of receipt of the uncorrected copy.

Contents of Proceedings : From 9.30 a.m. to 10.13 a.m.

on 17.10.2006

Final set of manuscripts

received from Parliament : 5.45 p.m. on 17.10.2006

Printed copies despatched : 19.10.2006 Morning

